

オフィスの移転・改装は
Office Sekkei
 設計・施工・引越・オフィス家具
 www.officesekkei.com/us

企業概況 ニュース

おかげさまで33周年
 July 1, 2019 Vol. 243
www.ujp.com
 最新デジタル版ダウンロード
www.ujpdb.com

UJP NEWS 人と人を結ぶビジネス情報紙 for Japanese Executives

もうやめよう
 あのメール
 あのファイル
 どこいった

kintone
<https://www.kintone.com/jp>

ビジネス界の未来を変える新世代 大学生が選ぶ就職したい企業

求人サイトが毎年、大学生に人気の企業のランキングを発表している。ランクインした企業は各業種の最大手がトップを占めるが、やはりITといった人気の業種のほか、保険会社、会計&税務コンサルタント、メディア、金融サービスなど幅広い業種が並ぶ。これらの企業で共通しているキーワードは「グローバル」、「最先端技術」、「変革」、「社会貢献」、「高収益」といった明るい未来を想像させ、また、安定性の高さも感じさせる。まだ社会経験がない学生が働きたい企業ランキングから見て取れる、魅力ある企業のポイントを探る。

大学生が選んだ魅力ある企業ランキング トップ30

| |
|------------------|
| 1. Google |
| 2. J.P.Morgan |
| 3. Amazon |
| 4. Apple |
| 5. Goldman Sachs |

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

最も価値のあるインターンシップランキング

| | Generation Z (1990年半ば-2000年前半生まれ) | Generation Y (1980年始め-1999年半ば生まれ) |
|----------------------|---|--------------------------------------|
| 期待する年間収入(中央値) | | |
| 就職先選びにおける最も重要とするポイント | ★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。 ご登録はこちらから | |

資料：Universum The Most Attractive Employers in the USA 2019

このランキングは、大学生が最も価値のあるインターンシップを持つ企業として選ばれた。また、期待する年間収入(中央値)も高く、就職先選びにおける最も重要とするポイントとしても評価されている。

若者に、 大きな夢を抱かせる企業

企業ブランディング
 ティンク会社Universum
 が実施した、2019年
 の全米の学生と若い
 社会人5万3237人
 を対象とした調査「憧
 れの企業トップ30」で
 も、ベスト10内にラン
 クインした企業は、今、
 世界のリーダ的存在
 のグローバル企業であ
 る。グーグル、アマゾ
 ンなどはキャリアコー
 ーとして最も憧れる企
 業として、同調査でも
 過去数年トップを守っ
 ている。これらの企業
 は遠い将来を見据え、
 常に最先端のIT技術
 を駆使しながら、変革
 を恐れず新しい事業に
 取り組んでいる。6位は
 のデイズニー、9位は
 Zoomと、エンターテ
 イメントとメディア
 界を牽引する業種だ

PRINT STD
 US POSTAGE PAID
 NEW YORK, NY
 PERMIT NO. 3206

U.S. Japan Publication N.Y., Inc.
 147 W 35th Street, Suite 1705,
 New York, NY 10001
 Tel. (212) 252-8833
 Fax. (212) 252-8838
 Email: mail@ujp.com

生産・原価管理といえば mcframe
製造業様向け Kaizen IoT
 • 設備稼働 (OEE) 簡単計測 / 分析
 • 手書き帳票をタブレット化
 • VRトレーニングシステム
 847-466-1119 contact@bengusa.com
 mcframe.com (JP) mcframeUSA.com (US)
 東洋ビジネスエンジニアリンググループ USAシカゴ拠点
 海外拠点用 ERPmcframe GAも好評展開中

TOKYO
QB HOUSE
 \$20
ニューヨークに3店舗
 ダウンタウン店 OPEN !!

ONE LOGI
 slsa-sales@sunrise-lsa.com
 物流IT最適化
 でお困りなら
 Sunrise Logistics Solutions (America), Ltd.
 日立物流ソフトウェア(株)の米国現地法人です

が、両社は従来の映画やテレビという枠を超えたプラットフォームで新しい分野を切り開いている。そしてその中でも同ランキングで初登場した14位のスポティファイも音楽のストリーミングサービスで最大の売上を記録した。代々の最先端時に走った企業は、たしかに「世界」と

という名高いブランドとしての憧れが理由として挙げられるが、老舗で伝統的なブランドにあぐらをかくだけではなく、常に新しい技術を維持し、斬新で時代を読み取るアイデアとセンスが、若者に大きな夢を抱かせる企業として魅力を感じさせている(23面に続く)

在米日系企業様向けERP導入実績No.1!
クラウド型ERPなら
 LA: 310-532-5000
 NY: 212-804-7650
 CH: 847-397-5800
 CALSOFT SYSTEMS
 Microsoft Dynamics <http://www.calsoft.com/>

www.919usa.com
**全米での確かな
 人材採用サービスを提供**
 QUICK GROUP
Excellent Human Resource Solutions
QUICK USA, Inc.
 • New York Office (Headquarters)
 8 West 38th Street, Suite 802, New York, NY 10018 TEL: 212-692-0850 (代表)
 • Los Angeles Branch Office
 1995 W. 190th Street, Suite 200 Torrance, CA 90504 TEL: 310-323-9190

業務プロセスに課題はありませんか？

Microsoft Dynamics365は、お客様の業務ニーズに対応する複数のアプリケーションから構成されています。必要な機能から段階的に導入できる為に、コストを最適化しながら業務プロセスを改善します。

現在のレガシー ERPをDynamics365に移行する事で大幅にITコストを削減します。

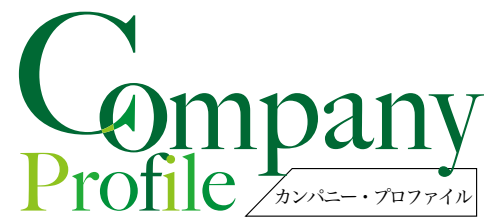
現状 → レガシーERP (保守費用(メンバー) 高額) → Dynamics365 (サポート(メンバー) 削減) → Dynamicsへ完全移行 → 大幅なコストカット実現 → 新規IT投資へ

- Dynamics365 for Finance and Operation (ERP)
- Dynamics365 for Sales (営業支援 / CRM)
- Dynamics365 for Customer Service (カスタマーサービス)
- Dynamics365 for Field Service (フィールドサービス)
- 他: Marketing / Retail (流通 / 小売) / Talent (人材管理) 等が提案可能です。

ITのことならどんなことでもお問い合わせください！

SALES@SYSCOMUSA.COM
WWW.SYSCOMUSA.COM
 におかげさまで設立29年目 | NY | LA | SF.Bay | Tokyo |

「植物育成用照明」と 「光・環境照明」にフォーカス



EYE LIGHTING INT'L OF NORTH AMERICA, INC.

「光テクノロジーを通して豊かな社会と環境を創造する」という理念のもとビジネスを進めてきた岩崎電気。北米への進出は1985年。一般照明の製造・販売拠点として1993年にオハイオ州メンターに工場と事務所を置き、「EYE LIGHTING」の名称で全米へと展開してきた。一般照明の勢力圏がHIDランプからLEDへと書き換えられている今、同社では「光・環境カンパ



ディレクターの笹井泰さん(左)と星野治彦さん(右)

EYE LIGHTING INT'L OF NORTH AMERICA, INC.

会長 兼 CEO **星野 治彦** さん

<https://eyelighting.com>

「光」の果たす役割は、極めて大きい

「光」としての新たなフェーズへと舵取りを進めている。その一つが、「植物育成用照明」事業となる。HIDランプの発する波長が植物の育成過程で非常に有益で、特に、日照時間の少ない北部エリアでの家庭菜園では、補光照明としてホビーユーザに広く利用されてきている。現在では、同社のコアビジネス

日射装置 Solar simulator



「光」の果たす役割は、極めて大きい。その一つが、「植物育成用照明」事業となる。HIDランプの発する波長が植物の育成過程で非常に有益で、特に、日照時間の少ない北部エリアでの家庭菜園では、補光照明としてホビーユーザに広く利用されてきている。現在では、同社のコアビジネス

スの一つに成長しており、植物育成照明市場全般にわたり、B to B 領域も視野に入れた展開も始められている。光・環境分野にも活躍の場は多い。UV (紫外線) ランプを利用

25年前に初めてアメリカに赴任した時には、テキサス州ダラスにある代理店に身を置き、アメリカ的な思考術を学んだ。若い時のその経験は、現地責任者として再赴任した今でも、大きな財産の一つになっていると星野さんは言う。

「時代はものすごいスピードで変化を続けています。それでも、社会の色々な場面や分野で光の果たす役割や意味は極めて大きいことに変わりありません。イワサキの光テクノロジーを必要として頂ける領域が、北米市場にもまだまだ沢山あると感じています」。

した殺菌・滅菌・水処理、HIDや白熱ランプを利用した高温環境下での製品耐久テスト用照射装置や、自動車のクラッシュテストでの高速撮影に対応した照明装置に大容量LED器具などが使用されている。また、インク表面硬化に用いられるエレクトロニックインクやUVランプなど、業界を問わず、様々な場面において、EYE LIGHTINGの技術と特殊光源が必要とされているのだ。



EOS 会計事務所

きめ細やかな会計・税務サービスで
さらなる成長を目指す皆さまと共に。

監査及び会計サービス

- ・ 財務諸表の監査、レビュー、コンピレーション
- ・ 内部統制、J-SOX 法への対応
- ・ 国際財務報告基準 IFRS への移行支援サービス
- ・ 企業合併、買収などに関する企業評価業務
- ・ 会計デューデリジェンス
- ・ 記帳及び期末決算のサポート
- ・ その他、会計関連のアドバイス業務

税務関連業務

- ・ 個人所得税申告書の作成
- ・ 米国、日本における駐在員の税務プランニング
- ・ 米国法人、パートナーシップの所得税申告書、及び四半期予定納税申告書作成
- ・ 税務コンサルティング、連邦、州税務当局の調査への相談業務及び立会
- ・ 企業合併、買収 (M&A) 等に関連した企業評価業務
- ・ 米国移転価格税制上の文書作成

給与計算

▼ NEW JERSEY HQ
401 Hackensack Ave., Suite 1001
Hackensack, NJ 07601
tel.(201) 836-3710 / fax.(201) 836-5873

▼ DETROIT OFFICE
39555 Orchard Hill Place, Suite 440,
Novi, MI 48375
tel.(248) 347-3260 / fax.(248) 347-3261

▼ CHICAGO OFFICE
1701 Golf Road, Suite 3-200
Rolling Meadows, IL 60008
tel.(224) 836-6900 / fax.(224) 836-6901

▼ HOUSTON OFFICE
2800 Post Oak Blvd., Suite 4100,
Houston, TX 77056
tel.(832) 390-2422 / fax.(832) 390-2350

▼ SAN JOSE OFFICE
4675 Stevens Creek Blvd., Suite 130
Santa Clara, CA 95051
tel.(408) 441-0655 / fax.(408) 441-0657

▼ SAN MATEO OFFICE
1 Waters Park Drive, Suite 165,
San Mateo, CA 94403
tel.(650) 212-2611 / fax.(650) 212-2622

▼ LOS ANGELES OFFICE
970 West 190th Street, Suite 850
Torrance, CA 90502
tel.(310) 217-9900 / fax.(310) 217-9990

▼ HONOLULU OFFICE
500 Ala Moana Blvd., Suite 5-350
Honolulu, HI 96813
tel.(808) 599-7948 / fax.(808) 356-0148

▼ TOKYO REPRESENTATIVE OFFICE
〒100-0005 東京都千代田区丸の内 1-8-3
丸の内トラストタワー本館 20 階
(03) 5288-5241

<http://www.eosllp.com>

企業通信

新製品、新事業、新技術、イベント、人事、決算など、
発信したい情報を編集部までお寄せ下さい。
電話：212-252-8833 ext.120 / ファクス：212-252-8838
eメール：mail@ujp.com

米航空機部品会社を買収

積水化学工業は17日、米航空機部品メーカーの「AIMエアロスペース」を買収すると発表した。買収額は積水化学

WA

積水化学



株式会社日立国際電気アメリカ (Hitachi Kokusai Electric America, Ltd. 本社ニューヨーク州) は、シンガポールチップカラービデオカメラを開発したパイオニアとして、The National Academy of Television Arts & Sciences (NATAS) か

日立国際電気
アメリカ

NATAS「Technology and Engineering EMMY®賞」受賞

★ 続きは、「企業概況データ」
登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

HyperGiant Industries, Inc. へ出資

住友商事株式会社

TX

★ 続きは、「企業概況データ」
登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

下総称して「住友商事グループ」を通じて、データを収集・分析し、企業のAI戦略の策定等を行う「HyperGiant Industries, Inc.」(本社テキサス州、以下「HG社」)に出資した。HG社は、幅広い産業のデータを収集し、独自の分析を行い、米国のFortune 500企業を中心に、AI戦略の策定、機械学習を駆使したシステム開発等を提供している。住友商事グループは、社内各組織の業界知見にデジタルテクノロジーを掛け合わせて既存ビジネスの高度化、新規ビジネスの創出、ビジネスモデルの変革を図るデジタルトランスフォーメーションを推進する。

賞が授与され、4月7日にカリフォルニア州ロサンゼルスで行われ

団体および技術者に贈られるもの。高市氏はスピーチの中で「受賞したカメラは1982年に商品化されたものですが、今もプロフェッショナル用のカメラとして使われています」と喜びを表した。日立国際電気社長の松坂

会計士法人による トータルサポート

経理・会計・税務業務
クオリティサービスをタイムリーに



監査・レビュー・コンプライアンス

法人税申告書

給与計算

個人確定申告書

ローカルタックス

記帳代行

経理ソフト導入・運用 コンサルティング

SHIMOMURA & Co., CPAs

■ New York Office 420 Lexington Ave., Suite 2845 New York, NY 10170 tel: 212-974-6066
■ Scarsdale Office 455 Central Park Ave., Suite 315 Scarsdale, NY 10583 tel: 914-722-6440
■ Torrance Office 970 West 190th St., Suite 860 Torrance, CA 90502 tel: 310-295-0017
■ Tokyo Office Otemachi First Sq. East Tower 4F 1-5-1 Otemachi Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004 tel: (+81) 03-5219-1333

e-mail: info@shimomura-cpa.com
www.shimomura-cpa.com

住友不動産販売 NY直営 短期&長期オフィスレンタルサービス

住友不動産販売 NY エグゼクティブ・スイート

米国で起業するためにオフィスを借りようとしても、通常のオフィスリース契約(通常5~10年以上)をするには初期審査が厳しく膨大な費用がかかるため、個人や社歴の浅い会社にはハードルが高いというのが現実です。そこで、弊社新築オフィス内にレンタルオフィススペースを設け、企業の立ち上げ段階から応援する短期&長期オフィスレンタルサービスをご提供することに致しました。

ポイント1 グランド・セントラル駅、
国連が至近の好立地

弊社マンハッタンオフィス内に設けられた「住友不動産販売 NY エグゼクティブ・スイート」は、主要駅・グランド・セントラル駅、クライスラービルから国連を直線で結ぶ43rdストリート沿い(国連通り)のミッドタウン・イースト。周辺は、政府・国連機関が多く、日系レストランも点在している治安の良い好立地。

ポイント2 多様なレンタルサービス

1ヶ月単位の個室オフィススペース/1日単位のデスク貸し/1時間単位の会議室及びテレビ会議室貸し/荷物だけを預けられる書庫貸し等、多様なレンタルサービスでお客様のニーズにお応えします。勿論、出張中の仕事場としてもご利用いただけます。

ポイント3 NY到着と同時に
ビジネス開始

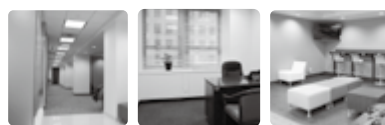
NYに拠一つでビジネスを始めたいような設備を完備しています。エグゼクティブ・スイート専用レセプションでは、受付が外来者や電話にバイリンガルに対応します。個室オフィスには、オフィス家具、電話、無料Wi-Fi完備、総合ビジネスセンターには、個人ワークスペース、FAXやコピー機は勿論のこと、フリードリンク付きラウンジも備え、リラクセスや軽いミーティングスペースとしてもご利用いただけます。

ポイント4 バーチャルオフィス

日本や海外にいながら、ニューヨークのビジネスアドレスを持つことができます。お客様の郵便物や荷物のお預かりと電話対応サービスも実施。

ポイント5 コンサルティング・
サポートも充実

住友不動産販売 NY のオフィス内にあるため、本格的起業に関するコンサルティングやオフィス・店舗物件探し、またそれに付随する住宅物件のご相談などにもすぐに対応致します。言葉や文化の違いは勿論、日本とは全く異なるニューヨークでの起業をしっかりサポート。



ニューヨーク進出の拠点として
「住友不動産販売 NY
エグゼクティブ・スイート」を
ご利用ください。

住友不動産販売 800 2nd Ave., 3rd Fl., New York, NY 10017
Tel: 212-596-0800 / Fax: 212-596-0801
SUMITOMO REAL ESTATE SALES (N.Y.), INC. E-mail: info@sumitomo-ny.com

www.sumitomo-ny.com

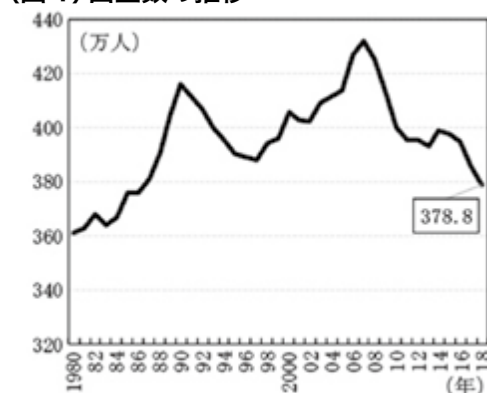
2018年の出生数は378万8,235人 32年ぶりの低水準

米国立衛生統計センター(NCHS)は5月15日、2018年の出生数(暫定値)を発表した。これによると、2018年は前年比1.7%減の378万8235人となり、1986年(375万

6574人)以来、32年ぶりに380万人を下回る低水準となった(図1参照)。また15〜44歳の女性1000人当たりの出生数の割合を示

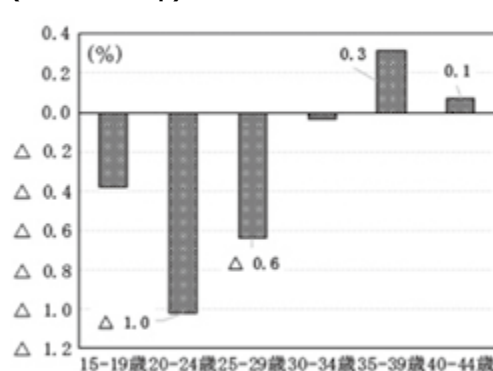
6ポイント)などが全体を押し下げた(図2参照)。NCHSのプレイディ・ハミルトン氏は、より年齢の高い母親による出産が増え、より

(図1) 出生数の推移



(出所) 国立衛生統計センター

(図2) 出生数前年比に対する年齢別寄与度 (2017-18年)



(出所) 国立衛生統計センター

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

けての出生率低下の約35%は、30歳未満や未婚女性などの意図せざる妊娠の減少によるものと指摘した。また、ペンシルベニア大学社会

30代後半から40代前半を迎えるにつれて、出生率の回復が期待できるといった指摘もあるが、前出のバックル氏は、年を重ねるに従って妊娠の減少、結婚生活の失敗、経済面の停滞などのさまざまな要因が働き、先延ばしされていた分を完全に取り戻すには限界があると指摘した(「ウォールストリート・ジャーナル」紙電子版5月15日)。

合計特殊出生率は人口置換水準を下回る

各年齢(15〜49歳)の

The ability to tackle what's next

私たちは常にクライアントの視点で考えます。クライアントと築き上げる信頼関係から、新しい価値を生み出すこと。それが私たちの信念です。

PwC 日本関連企業サービスのご案内

東海岸

徳弘 高明(税務 パートナー)
646-471-3164
takaaki.tokuhiro@us.pwc.com

中島 孝明(コンサルティング パートナー)
646-471-5657
takaaki.nakajima@us.pwc.com

筒井 俊一
(移転価格税制 マネージングディレクター)
914-672-9845
shunichi.tsutsui@us.pwc.com

中西部

寺内 義昌(アシュアランス パートナー)
313-394-6741
yoshimasa.terauchi@us.pwc.com

久保 康(アシュアランス パートナー)
312-298-2477
yasushi.kubo@us.pwc.com

小林 清隆
(アシュアランス マネージング ディレクター)
859-226-3193
kiyotaka.kobayashi@us.pwc.com

木下 昌久(アシュアランス パートナー)
213-379-1189
masahisa.kinoshita@us.pwc.com

田中 寛(税務 マネージングディレクター)
513-723-4731
h.tanaka@us.pwc.com

西海岸

小野田 勝(アシュアランス パートナー)
415-498-7812
masaru.onoda@us.pwc.com

横山 美穂(税務 パートナー)
213-356-6447
miho.yokoyama@us.pwc.com

渡辺 司(Autofacts シニアアナリスト)
213-356-6388
tsukasa.watanabe@us.pwc.com

ご不明の点などございましたら、お気軽にご連絡ください。

<http://www.pwc.com/us/en/inbound-business-services/japan-business-network.html>

pwc

© 2017 PwC. All rights reserved. PwC refers to the PwC network and/or one or more of its member firms, each of which is a separate legal entity. Please see www.pwc.com/structure for further details. This content is for general information purposes only, and should not be used as a substitute for consultation with professional advisors.

日英バイリンガル採用への
トータルソリューション

Job Fair

careerforum®

日英バイリンガル人材に特化した採用イベント
「キャリアフォーラム」

Job Posting

online careerforum®

約9万人が登録する
日英バイリンガルジョブサイト
「CFN」への求人掲載

Resume Search

CFN登録者を検索・スカウト
(応募時のみ課金)

SOLUTIONS

www.careerforum.net
212-403-6830 | contact@discointer.com

DISCO
International, Inc.

BUSINESS
ビジネス

「RPAA導入ウエビナーを開催」は6月12、13日の2日間、「ビジネスの根底を変える」というロボティック・プロセス・オートメーション(RPA)の導入説明ウエビナーを開催。KDDIアメリカのディレクター・オブ・エンジニアリング青柳茂典さんが、RPAの説明から

RPAA導入ウエビナーを開催

KDDIアメリカ社

「ビジネスの根底を変える」

導入実績まで1時間にかけて解説した。「RPAA」とは、コンピュータ上で行われる業務プロセス自動化のこと。通常のロボットがブルーカラーの作業自動化を指すのに対し、RPAAはホワイトカラーのオフィス内作業の自動化を得意とする。AIのような自ら

学習しながら進化するタイプではなく、人間が繰り返し行うマウスのクリックやキーボード入力、コピー&ペーストなどの反復作業や定型作業を人に変わって実行する。エクセル内のデータをブラウザ検索し、結果をエクセルに出力することなども自動化可能である。仮想的労働者(デジタルレイバー)とも呼ばれ、一度導入すれば24時間365日休みすることなく、人間の10〜200倍のスピードで処理が可能。そのため、世界だけでなく、働き方改革が叫ばれる日本でも注目が集まっている。

KDDIアメリカでは、世界2700社、日本900社の導入実績(2019年3月現在)というRPAA業界のリーディングカンパニー「UiPath(ユーアパス)」と組み、同RPAAシステムの導入サポートをグローバル展開する。2005年に創業し、2017年にニューヨークに本社を移したUiPathは様々な業界で導入実績を重ね、この2年でマーケットシェアを25倍に拡大させている。

「範囲が限られてしまいうまくと違い、開発やメンテナンスも比較的安価で導入できます。また、マウスなどのデバイスで直感的に操作できるGUIベースの開発のため、ワークフローが視覚化されてわかりやすい。様々なシステムとシームレスに連携できる点も受けています。導入にあたり、現行業務を見直すことで「業務の見える化」が行え、業務改善に

も繋がります。付加価値の低い作業をRPAAに任せ、人間はさらにクリエイティブで生産性の高い作業に集中する。RPAAは人の仕事を奪うリストラのツールではありません。生産性向上に向け、単純作業を行う優秀なアシスタントなのです」と青柳さんはセミナーを締めくくった。

KDDIアメリカでは、今後もRPAA導入セミナーを続けていく予定。次のメールアドレスで次回セミナー情報やRPAA導入の相談や質問を受け付けている。rpa@kddia.com

また、次回セミナー日程が決まり次第、KDDIアメリカのホームページでも告知される予定。
<https://us.kddi.com/ja/>

KIE 近鉄インターナショナル

第10回 Annual Travel Showcase を開催

主要エアライン会社とマンハッタンの23ホテルが集結 (NY)

KIE近鉄インターナショナルは、ニューヨーク州マンハッタン・ミッドタウンのヒルトングループのダブルツリー・メトロポリタン・ホテルのペンントハウスにおいて6月13日、今年10回目となるAnnual Travel Showcaseを開催し、日本からの出張者が多い商社、金融会社など米大手日系企業から約150人を招待した。会場には、ビジネスパートナーである日本航空、全日空、ユナイテッド、デルタなど日米を結ぶ主要なエアライン7社と、ナショナル・エンタープライズ・カーレンタルと、23軒のマンハッタン地区の有名ホテルらがブースを開設し、それぞれプレゼンテーションを行った。

ネラルマネージャーのビル・サコナ氏は「最大規模となる10回目を迎えられる光栄です」とコメント。終盤のラッフルでは、ペンントハウスの宿泊券など豪華賞品が配られ、招待客からは歓声が上がった。



KIE 近鉄インターナショナルの浜田社長(写真中央)

価値ある会計・税務サービスを提供しています

- 監査、レビュー、コンプライエーション
- 日米国際税務の助言と申告書の作成
- JSOX対応アドバイザー
- 移転価格コンサルティング

- 日米進出の助言
- 会計システムの構築
- 個人税務サービス

Our Offices ...

Hotta Liesenberg Saito LLP

ロサンゼルス事務所
970 W. 190th Street, Suite 900, Torrance, CA 90502
Phone: (424) 246-2000 Fax: (424) 246-2005

ニューヨーク事務所

708 Third Avenue, Suite 1300, New York, NY 10017
Phone: (646) 589-8000 Fax: (646) 589-8005

インディアナポリス事務所

3925 River Crossing Parkway, 3rd Floor, Indianapolis, IN 46240
Phone: (317) 472-2723 Fax: (317) 805-1723

シカゴ事務所

1901 N. Roselle Road Suite 800, Schaumburg, IL 60195
Phone: (847) 517-6352 / Fax: (847) 517-6347

アトランタ事務所

4375 River Green Parkway, Suite 200, Duluth GA 30096
Phone: (678) 206-2881 / Fax: (770) 232-9463

HLS Global Co., Ltd. HLS Global Tax Corporation

東京事務所
〒105-0012 東京都港区芝大門二丁目12番10号 T&G浜松町ビル6階
Phone: +81-3-6435-6596 / Fax: +81-3-6435-6598

HLS Funakubo Gutiérrez, S.C.

メキシコシティ事務所
Presa de la Angostura #23 PB Colonia Irrigacion
11500 Mexico, D. F.
Phone: +52(55)5203-5034 / Fax: +52(55)5203-5035

イラプアト事務所

Paseo de la Altiplanicie #11 Suite 6AB
Colonia Villas de Irapuato 36670 Irapuato, Guanajuato
Phone: +52(462)104-5003 / Fax: +52(462)104-5004

お問い合わせは

Website: www.HLS-Global.com
E-mail: info@HLS-Global.com



CONTPAQi

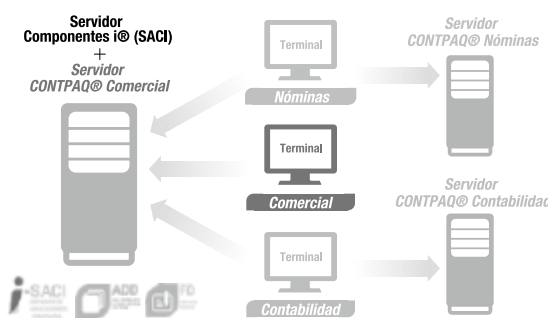
会計システムパッケージ

- ◆ Computación en Acción が扱う会計ソフトウェアです。SAT (メキシコ国税局) に認可
- ◆ Contabilidad (会計管理)、Nómina (給与管理)、Factura Electronica (電子インボイス)
- ◆ メキシコ国内において600,000以上のユーザー実績

TAXとFactura (ファクトゥーラ)

2015年から商取引におけるインボイスを発行した際は、SATに対してFactura Electronica (電子インボイス)の提出が毎月義務づけられています。企業会計を報告する際に、Facturaと報告内容が照合され、TAXの控除など申告が正式に認められます。CONTPAQiはFacturaの生成機能を持ち、SATへ提出するまでのプロセスが簡易に行えます。

Compartir el mismo ADD Comercial - Contabilidad - Nóminas



取扱い製品

- 会計管理
CONTPAQi Contabilidad
CONTPAQi Bancos
CONTPAQi Nóminas

- 商取引管理
CONTPAQi Comercial
CONTPAQi Factura Electrónica
CONTPAQi Punto de Venta

Web サービス

- CONTPAQi CFDI Facturación en línea+
- CONTPAQi Business intelligence+
- CONTPAQi XML en Línea+
- CONTPAQi CDFI Nóminas+



日本ビジネスシステムズ・メキシコ法人は CONTPAQi の正規取扱パートナーです。

日本ビジネスシステムズ株式会社 (本社虎ノ門) は 2014 年 6 月からメキシコにおいて日系企業様への IT サービスを開始致しました。米国人 JBS USA Inc. と連動し、お客様の北米における IT 環境構築、運用をサポートして参ります。

会計ソフトウェア・ERP コンサルテーション (CONTPAQi)
ERP システムに関するコンサルティング、導入計画、導入支援、実装、および運用サポート

CONTPAQi および、メキシコにおける会計パッケージ導入のご相談は下記までご連絡ください。
Sales.mx@jbs.com / Phone:(310)328-7200 / www.jbs.com



Illinois イリノイ州 企業インタビュー

高度な品質管理ソリューションで 食品・医薬業界の安全と安定供給を支える

ANRITSU INFIVIS INC.

食品、薬品の品質管理用のX線異物検出機、金属検出機、重量選別機などの製造・販売を行うアンリツインフィビス(本社：神奈川県)の米国法人として設立され、今年15周年を迎えた同社では、日本から輸入した同社製の品質管理機器の販売、ユーザートレーニング、技術サポート、修理や部品販売等のアフターサービスを提供している。設立当時からキャラバンカーでの訪問営業や展示会への出展など、実際に機器をユーザーに見てもらうことで米国でのシェアを獲得してきた。「見る人が



見ると違いが分かる」という同社の製品は、現在では米国大手食品メーカーなどからサーティファイド・サブライヤーとして認定されているなど、着実に米国でのシェアの拡大と検査精度の信頼性を高めている。2019年度からは、「お客様をお待たせしないように」とサブライチェーンの合理化による納期の短縮に取り組んでいるほか、各種検査機器に内蔵されているソフトウェア

で他社との競争力を保つなど、これまで培ってきた高度な技術力と知見を礎に、今後も益々検査テクノロジーを高め、新製品をはじめ、検査プロセスの新たな価値を提案することにグループ全体で取り組んでいる。

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
ご登録はこちらから

MITSUWA シカゴ店が、30年ぶりの大規模リニューアル！

住所：100 E. Algonquin Rd., Arlington Heights, IL 60005

米国中西部で最大規模の日系スーパーミツワシカゴ店では、オープン以来約30年ぶりの店内大改装を行い、この完成を記念して6月14日(金)～16日(日)の3日間、リニューアルオープン記念イベントを開催された。記念イベントでは、人気アイテムの数々が驚きの大特価で提供され、また200ドル以上の買物客には5キロの米がもれなくプレゼントされた。

本マグロ(Bread Tuna)の解体ショーやビンゴ大会も催され、100ドルの商品券や炊飯器、和牛やお米といった豪華賞品も渡された。2日目は、人気タレントのはるな愛もゲストとして登場し、ミツワシカゴ店の新たな幕開けを、来場者全員が祝った。

今回のリニューアルのコンセプトは「和」と「雅」。この2つを融合させた美しい内装と、武家屋敷をイメージした黒瓦と漆喰調の白壁の外装が、同店を訪れる人々に安らぎと日本の心を感じさせる。店内レイアウトも大きく変わり、これまでの有人レジに加えて、セルフキャッシュャー8台を導入。また、フードコートテナントに日本銘菓専門店「Sweet's」や焼き鳥専門店「とり鉄」などが新たに加わり、来客者にとって居心地の良い工夫が取り入れられた。

ミツワシカゴ店は長年に渡り、近隣住人のみならず、中西部エリアに住む日系人や日本通アメリカ人に

また戻ってきたくなる、アットホームなホテル

THE COUNTRY INN & SUITES BY RADISSON SCHAUMBURG

手厚いサービスと充実したアメニティ、ゆとりある客室が人気のカントリー・イン&スイート・バイ・ラディソン・シャンバーグがこの程改装し、イメージ・チェンジ。今までのアメリカン・カントリー調の落ち着いた雰囲気、コンテンポラリーな内装に生まれ変わった。日本人にも人気のこの宿でセールス担当のデビーさんは、この地域のホテル業界に長く携わってきた。「日本人

のゲストも沢山いらっしやいますので、毎朝の朝食では炊きたてのご飯やお味噌汁、海苔も用意していますし、お部屋ではテレビジャ

の朝食は日替わりで、使い捨てではない食器が用意されている。ロビーにはコーヒーマシン、水、スナックやフルーツが用意され、い

最高のホスピタリティにつながる

「最高のホスピタリティにつながる」

「最高のホスピタリティにつながる」

「最高のホスピタリティにつながる」

「最高のホスピタリティにつながる」



セールス・ディレクター デビー・スタチュラ氏 (右)

ジェネラル・マネージャー ジーナ・コシャバ氏 (左)

「最高のホスピタリティにつながる」

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
ご登録はこちらから

BUSINESS ビジネス

アミノ酸が作る『動物栄養事業』の未来

AJINOMOTO ANIMAL NUTRITION NORTH AMERICA, INC.

リジン、スレオニン、トリプトファン——生物が生きていく上でなくてはならないアミノ酸の中でも、動物の体内では合成されない「必須アミノ酸」の研究を続けてきた味の素アミノ酸グループ。

場での飼料用トリプトファン生産も開始し、北米におけるその存在感を高めている。鶏や豚を効率的に、そして安く飼育するために最適な方法は——動物栄養ビジネスに関わる経営者たちが選択したのは、同社の飼料用アミノ酸だった。

「北米において、飼料用トリプトファンは他に製造しているところがないこともあり、引き合いは順調です。コスト削減率も高く、畜産経営者の喜びも大きい。アミノ酸・ニュートリシオンとは、動物種毎に必要な栄養成分だけを効率よく摂取させ、その結果、良質な肉が均等に作られ、育成過程が早まることで出荷時期も早まり生産性も高まる。この徹底した管理が、動物栄養事業のバリューを高める



社長 柏倉 正巳 氏

北米市場を管轄するのは「味の素アミノ酸・ニュートリシオン・ノースアメリカ社」。2017年5月からは、アイオワ州エディビル工

場です」と同社の柏倉さんは力説する。6月下旬に、東京に本社を置く味の素アミノ酸・ニュートリシオン・グループ株式会社代表取締役社長就任が決まっている柏倉正巳さん。今後は、グループ全体として、アジア、欧州、北南米地域でのシナジーを考えながら世界規模での動物栄養事業の活性化を目指す。

「飼料用アミノ酸が活躍できる場はまだまだ大きい。乳牛向け飼料用アミノ酸の販売加速化や更には肉牛向け製品の市場開拓に取り組んでいます。そして、水産等他の動物栄養においてもバイオニアとなることを目指したいですね」。世界の至るところで、アミノ酸の持つ無限の可能性が追求され、そして開花している。

高度情報化社会に対応できる『コネクタ事業』が今後の更なる成長分野

YOKOWO AMERICA CORPORATION

車載通信や社会インフラ用アンテナ製品、電子機器や回路検査用

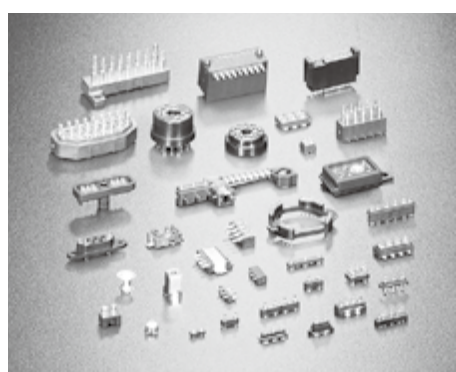
コネクタ製品、そして医療デバイス等の先端デバイスを製造する(株)



コネクタ事業シニアセールスマネージャー 藤岡 祐介 氏

ヨコオ(本社・東京都)の米国拠点として、販売、マーケティング、技術サポートを行う。(株)ヨコオは日本で1922年に創立し、車載アンテナ製品業界におけるリーディングカンパニーである。アンテナ分野で長年にわたり培った微細精密加工技術とマイクロエニア技術を使い、進化の著しい電子・電機・自動車・医療機器メーカー

に対して、革新的な先端製品を提供している。同社のコネクタ分野は、世界最大級のスプレッドコネクタメーカーとして30年以上の歴史があり、今後益々社会を牽引していくであろう5G、IoT、



自動運転、ビッグデータ、AI、仮想通貨などの新技術やシステムに必要とされる膨大な情報・データの収集・分析・蓄積・通信・解析に対応可能な技術力と充実した製品群で、米国でも更なる成長が期待される事業である。同社のコネクタは省スペースで薄型、伸縮耐久性に優れたスプリングピン設計を専門とし、カスタムも得意とする同社では、米国現地でも日本の技術者による即応性で、進化し続ける半導体・

丁寧に、日本で作り上げた自慢の機械を最高の状態で使ってもらいたい

YASDA PRECISION AMERICA CORPORATION

岡山県に本社を構える安田工業株式会社の100%子会社「ヤスタ・プレジジョン・アメリカ・コーポレーション」。北米総代理店となるメソックスマシン社と協力しながら、日本で製造されたYASDAの高性能マシンングセンタ―を北米市場に展開する。自動車・航空機部品の加工、食品・日用品分野など高精度な金型の切削など、その用途や業種は多岐に渡り、精度の高さにおいて業界ナンバーワンの呼び声が高い。

機械は、世界でトップクラスの精度を持つと自負しております。しかし言い換えれば価格も高くなります。医療など様々な産業界で、より小さく複雑な部品

です。しかし、近年その状況に変化が起きている。製造、IT、医療など様々な産業界で、より小さく複雑な部品

や金型が必要とされ、我々の製品ニーズが増加しています」と木村泰さんは製造現場の動きを説明する。

中国や東南アジア市場開拓、ドイツへ6年半駐在とYASDAの海外市場販路拡大に努めてきた。2016年12月からはアメリカに

「YASDAの工作

1000分の1ミクロン(10ナノ)の1ミクロンレベルで削って仕上げられる——その真価をご理解頂けるお客様のためにYASDAはありま



社長兼COO 木村 泰 氏

場を移し、代理店との提携を進めるなど市場を広げてきた。「三軸直線で動くものから五軸同時加工できる機械、微細加工に特化した機械や制御ソフトが次々と登場し、その技術進歩は目覚ましい。米系企業にはスピード感を求められがちですが、そこに日本のきめ細かなサポートや対応を持って接すれば、まだまだ市場拡大は可能です」と木村さんは言う。「丁寧に、日本で作り上げた自慢の機械を最高の状態で使ってもらいたい。そのためにできる限りのトレーニングを提供し、何かあれば修理をするといった地道な作業を続けています。北米市場では導入台数も少なく、伸び代は

たくさん残っています。YASDAを1台導入頂ければ、必ず満足頂きリピーターとなって頂けるはずですよ」。YASDAの「最大ではなく、最高を目指す」という企業スピリッツを、このアメリカでも根付かせていくために、木村さんはチームと共に一歩一歩前へと進んでいる。

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
ご登録はこちらから

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
ご登録はこちらから

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
ご登録はこちらから

信頼と自信の

弁護士特集



長島・大野・常松法律事務所

NAGASHIMA OHNO & TSUNEMATSU NY LLP

弁護士 大久保 涼 氏

M&A・ファイナンスを主に取扱い、クロスボーダーのM&Aの案件の経験が豊富な大久保弁護士は、長島・大野・常松法律事務所ニューヨークオフィス

の共同代表に就任して約2年になる。同事務所は昨年経済ニュースを賑わした武田薬品工業による7兆円にも上る過去最大の海外M&Aで、シャイアー側の法律事務所としても知られる。

「2010年の開設当時は、日本の大手事務所ではNYに事務所があるのはうちだけでした。もともと国際業務に強く、海外においても高い評価を頂いていた」と大久保弁護士は振り返る。

M&Aはアメリカで発達した実務を日本に導入してきたという歴史があるので、大きな枠組みは似ている。しかし日米で法律は違う上、アメリカの法律は日本とは全く異なる判例法であるので、NYに事務所を置き、判例などの動向をウォッチしていち早く流れを知っておく必要がある。日米に拠点置き、一つの事務所としてシームレスで案件を扱える同事務所の存在感はますます重きを増す。

アメリカでは訴訟リスクが高いことも必要とされる理由だろう。リスクが高いのに、弁護士のコストが高い、法務部員の不足等の理由で、十分な法律相談を受けられない日本企業も多い。大久保弁護士は、日本語で気軽に電話一本相談してきてほしいと言う。「異なる法律制度、言語、カルチャーを持つ企業同士がうまく合意することは難しいけれど、我々がブリッジになって、ともしばすれちがってしまふ人たちの間に入ることで、うまく案件がまとまるのは嬉しい。その役割は引き続きやっていたい」。

また、アメリカで訴えられると「ディスカバー」(証拠開示)によって、関連する情報や書類の開示を求められ、自社に有利不利関わらず相手に開示されてしまう。平時から裁判に備えた文書管理を心がけなければならぬ。他方で、安心して弁護士と相談できるように、弁護士と依頼者とのやりとりは「弁護士依頼人間秘匿特権」によって保護され、ディスカバーの対象から除外されるので、早期に対応する体制を作る必要がある。日本では、裁判官の選任に長い時間がかかり、海外の子会社に現地の制度に精通してきている人材が育ってきているケースもある。しかし、海外子会社の経営陣・管理者は現地に駐在して数年で日本に帰国し、別の部署に異動する人も多く、その知識と経験が属人的に蓄積してしまっている。上手に共有されていないケースもあるという。

「会社の運営の仕方にも大きな問題はなくても、アメリカでは訴えられることはあります。知識としてこちらの制度を理解しておられても、本当に大変だということまでは経験されていない方も多いと思います。長くこちらでビジネスをされている企業も、新規に進出された企業も、転ばぬ先の杖として気軽にご相談ください」。

塚本 宏達 弁護士

京都大学法学部卒業。The University of Chicago Law SchoolにてLL.M.取得。雇用関連法と知的財産法の分野を中心に他、会社法関連紛争、不動産取引関連紛争等、企業活動に関連する多様な紛争案件の代理経験も豊富に有する。



長島・大野・常松法律事務所
NAGASHIMA OHNO & TSUNEMATSU NY LLP

長島・大野・常松法律事務所
NAGASHIMA OHNO & TSUNEMATSU NY LLP

弁護士 塚本 宏達 氏(左) 弁護士 大久保 涼 氏(右)

大久保 涼 弁護士

東京大学法学部卒業。The University of Chicago Law SchoolにてLL.M.取得。主にプライベート・エクイティ投資、M&A、企業組織再編、買収ファイナンス、金融商品取引法などの複雑な企業法務全般を取り扱い、IT・テクノロジー・宇宙関連についても助言。

弁護士 塚本 宏達 氏

主に紛争対応、調査対応、労働法、知的財産

Nagashima Ohno & Tsunematsu NY LLP

450名を超える弁護士を擁する総合法律事務所である東京の長島・大野・常松法律事務所のニューヨーク・オフィスの事業主体として2010年9月1日に開設。コーポレート案件と紛争処理を二つの大きな柱とする。コーポレート案件としては、M&A、資本参加、合併、ライセンス、研究開発委託、特許、著作権、商標、トレード・シークレット、雇用関係、企業再生・倒産、不動産取引、紛争案件については、特許侵害訴訟、雇用関連訴訟をはじめとする訴訟や、ICC及びAAAやJAMSにおける国際仲裁等の紛争処理案件を扱う。東京オフィスの弁護士と連携して24時間体制でシームレスな法的サービスを提供することにより、海外の複雑な法律問題について日本語で明快なアドバイスを迅速に行う。

450 Lexington Avenue, Suite 3700, New York, NY 10017
電話番号: +1-212-258-3333 (代表)
EMAIL: hironobu_tsukamoto@noandt.com (塚本弁護士)
ryo_okubo@noandt.com (大久保弁護士)
http://www.noandt.com/index.html



LAWYER SP
弁護士特集

弊法律事務所は、米国内の日系企業様の為にビジネス法律に特化したサービスをリーズナブルな料金にて提供しています。事務所は26年前に設立し、弁護士陣は、カリフォルニア州、ジョージア州、テキサス州、ニューヨーク州、ネバダ州、アラバマ州で弁護士資格を取得しており、約5年前には、テキサス州、プ

レノ市にサテライトオフィスを開設(予約のみ)しました。企業様のお手伝いができる様、弊所ではそれらの州で弁護士資格を取得しております。ビジネスの法律ニーズや、様々な地域の地理的な相違点においても深い知識を兼ね備えております。日本人のスタッフも常在しており、日本語での対応も可能です。

弊所は、一流日系企業や日系の方々のお手伝いを専門としている点がユニークです。(クライアントリストの一部: http://www.japanuslaw.com/jp/rep_clients.html)



北川&イベート法律事務所
KITAGAWA & EBERT, P.C.

弁護士 北川 リサ 氏(左) 弁護士 ジェームス R. イベート 氏(右)

北川&イベート法律事務所

KITAGAWA & EBERT, P.C.

米国のビジネスに対する理解や経験を十分に活かしたサービス

弊所は、一流日系企業や日系の方々のお手伝いを専門としている点がユニークです。(クライアントリストの一部: http://www.japanuslaw.com/jp/rep_clients.html)

得しました。イベート弁護士も京都大学で研修をしており、公認会計士資格を持つ弁護士です。会社法、訴訟(裁判、仲裁)、雇用法を含む法律サービスと対応策の提供には実績があります。大型法律事務所及びビッグ4と呼ばれる会計事務所から独立し、日系企業の特長を最大限に活かしたサービスを提供しています。米国内で日系企業は目覚ましい勢いで成長しています。弊所のクライアントの中にはメキシコに工場を抱える企業様が多数あり、アラバマ州、テキサス州、またジョージア州にビジネスを展開させている日系企業も数多くあります。米国での成功を収めたい日系企業には、経験に基づいたビジネス法律の引きやリスク管理が必要となります。弊所は米国で活躍する日本企業の為に法律事務所であるため、日本人チームが常在しており、弁護士陣は、全員

北川&イベート法律事務所

著名日系企業の多くを全米に渡り代表。必勝戦略に高い評価を得ており、全米に渡る大手法律事務所に対する仲裁・裁判を含む勝訴の実績を持つ。同事務所の勝訴がWall Street Journal、Chicago Tribune、Reuters及びLos Angeles Times各誌でも紹介。訴訟、仲裁、裁判、雇用法、契約法、会社法、合併・吸収、無税再構成、不動産法等において多種多様な業界にて豊富な経験有。弁護士陣はCalifornia, Texas, Georgia, New York, Nevada, Alabama州において資格所有。日英両言語堪能なチーム。

(MAIN)
300 SPECTRUM CENTER DR, SUITE 960, IRVINE, CA 92618
(Texas) (By Appt.)
5851 LEGACY CIRCLE, 6TH FLOOR, PLANO, TX 75024
お問い合わせはinfo@JAPANUSLAW.com
または (949) 788-9980まで。日本語どうぞ。
www.JAPANUSLAW.com



北川 リサ 美智子 弁護士

アメリカと日本の両国で教育を受け、日本では東京大学で研修、京都大学法学修士。Martindale-Hubbell Peer Reviewにて"AV Preeminent"(法的能力・道徳性)の評価。CA, TX, GAとNYの弁護士。連邦最高裁判所認定弁護士。

が英語を母国語とし、英語の文章作成にも秀でております。また、米国で、相手に敬意を持ちながら有益なビジネス関係を築く為に、地域やその文化の違いへの理解が必要になります。それらを含めた米国のビジネスに対する理解や経験を十分に持ち合わせております。

YOROZU LAW GROUP

サンフランシスコに拠点を置く法律事務所、コーポレート、国際税務、ライセンス、商事取引、M&A、戦略的提携、雇用法の分野で法的かつ戦略的アドバイスを提供している。多国籍企業や中堅企業、新興企業を対象にリーガル・サービスと戦略的コンサルティングを行い、法務、税務、法制度、文化に精通したプロフェッショナル達が質の高い実益のあるリーガル・ソリューションを日英で提供する。



萬(よろず)タシャ弁護士: Yorozu Law Groupの代表弁護士であり、商取引、税務戦略、M&A、戦略的業務提携及びテクノロジー/メディアライセンスを専門としている。過去20年にわたり、日本企業とその米国子会社の外部法律顧問を務めるとともに、米国企業の社内弁護士の依頼を受け、日本企業との取引交渉を代行することも良くある。現在、米日カウンシル理事会書記兼エンゲージメント委員会委員長、北加日本商工会議所理事、サンフランシスコ・大阪姉妹都市協会理事を務めるほか、アライアンス・フォーラム・ファンデーション・エクゼクティブ・勉強会のメンバーでもある。プリンモア大学士号、ウィラメット大学経営学修士号及び法学博士号を取得。オレゴン州生まれの関西育ち。日英に堪能。

235 Montgomery Street, Suite 300, San Francisco, CA 94104
電話番号: 415-707-5000
www.yorozulaw.com



SAITO LAW GROUP PLLC

大手法律事務所の訴訟担当パートナー達が独立して設立された。事務所の全ての弁護士が、米国大手事務所での長年の訴訟実務経験を持っている。日米欧の大手多国籍企業を、大型の訴訟や紛争案件において代理することに特化した法律事務所である。対応分野は、大型企業訴訟・仲裁、危機管理・不祥事対応、ホワイトカラー犯罪・規制当局対応。



齋藤康弘弁護士: 慶大(法律、1989)、セント・ジョーンズ大学ロースクール(JD、1992)卒。1992年、連邦地裁裁判官補佐官に任官。1994年からウォール街の大手法律事務所訴訟担当パートナー、プラクティス部門リーダーとして活動後、2011年に独立、Saito Law Group(現Saito Lurie LLP)を設立。数多くの企業不祥事の著名案件において、日米の大企業とそのCEO等を法廷で代理している。

1180 AVENUE OF THE AMERICAS, 8TH FLOOR, NEW YORK, NY 10036
E-mail: saito@saitolawgroup.com
<http://www.saitolawgroup.com/>



28 企業不祥事と闘う

米国実務最前線 実戦からのアドバイス

まだ間に合う

リスク洗い出しと対応 まずはチーム編成を

輝く高みからの失墜

ひと昔前、日本の大手金融機関が揃って不良債権や損失の処理に喘いでいた頃の話だ。

当時は業界の雄と言われた企業の会長と社長と入った高層ビル上層階のレストラン。窓からは業界トップの座を

争うライバル企業が入った別の高層ビルが見える。ビル全体の窓々にまだ点いている光に、社長が少し笑っている。悠然と言う。「いやあ、アチラさんも頑張ってるな」。

その言葉と趣には、自負と余裕のようなものが感じられ、やはり大企業のトップともなると凄いなものだ。つづく感心したものだ。この会長は、規制当局はもちろん当時の政権や政治家との繋がりが強く、裁判所を含めた法曹界とのパイプも太かった。業界の創始者とまで言われた彼に「齋藤さんなら将来は連邦の最高裁判事ぐらいにはなれるんじゃないかね」などと言われると、(到底ありえない話だが)当時まだ若造だった私は、その重鎮の言葉というか大物のオーラのようなものに酔ったものだ。

その後、この企業は不祥事に続く不祥事に飲み込まれ、満身創痍の巨人のようになって倒れていく。筆者は総括責



今からでも遅くはない
これまで折に触れては「リスクの洗い出しをするのは今だ」「景気の節目の今こそリスクを見直せ」「撤退戦で必要なのは早期の判断」「もう『話そっか』という時期は終

の特命チームを編成して、リスクの洗い出しから始めるべきだ。

齋藤康弘 米国訴訟弁護士
SAITO LAW GROUP PLLC
saito@saitolawgroup.com
www.saitolawgroup.com

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。

[ご登録はこちらから](#)

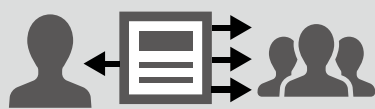
日経の法人向けサービス

日経電子版 Pro

圧倒的な情報量であなたのビジネスをサポート

日経の専門紙含む1,300本/日の記事を配信
北中南米の記事、Financial Timesのコラム特集を掲載
仕事の生産性を向上させる機能を装備

NEW



社内・取引先と記事シェアで
1つの記事がシナジーを生む

あ A

日本語記事の英語併記
サービスがスタート!



申込URL

<http://www.nikkeius.com/>

日経アメリカ社 連絡先

TEL: 1-212-261-6233 | E-Mail: nikkeius@nikkei.com

LAWYER SP
弁護士特集

第38回 米国のeコマースから発生する売上税の徴収・納税義務の広範囲化 ~ネクサスについて~

リーガル塾

3分で学ぶ 米国ビジネス法



時代と共に
発展し続ける法律

今回は、米国連邦最高裁判所が去年6月に下した判決(South Dakota v. Wayfair, Inc.)により、売り上げが発生した州(購入者がいる州)に企業(業者、販売者)の物理的拠点が実在しなくても、つまり物理的なネクサスがなくても、購入者から売上税を徴収してその州に納税することが義務付けられたことを紹介した。今回は、企業に課される売上税の徴収・納税義務に焦点を置き、この「ネクサス」の定義と解釈の進化と広範囲化について説明しよう。

Wayfair 判決以前のネクサス

その州に本社がない、あるいは登記されていない企業の売り上げに対して、州

Wayfair 判決後のネクサス

30年程前から始まったeコマースを始めとするシェアリング・エコノミーやギ

相当のものは今日、その流れは、広範囲に及んで、前の判決当のネクサスとされる。ポイント(拠点)を置いていない、店舗を構える、自社の倉庫を設け、運営する、従業員を雇うなど、企業がその州において州外法人としての支店登録や雇用者登録を必要とされる活動拠点を指す。

考察

経済事情を反映して税収を増加させるためにも、今後も各州議会が、ネクサスを「経済的、バーチャル的接点」と解釈する法案、規定、基準を取り入れることは確かである。従って、米子会社や支店を設けている日本企

業のみならず、アメリカに物理的拠点を置いていない日本企業であっても、ビジネスモデルによっては購入者が所在する州に売上税の徴収・納税義務が発生するかどうか確認することをお勧めする。

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

萬(マン)タシヤ
Yorozu Law Group 代表弁護士
オレゴン生まれ関西育ち。カリフォルニア州・オレゴン州弁護士、MBA取得。米国で20年以上の弁護士経験を有し、日米の商慣習や法制度等の違いを踏まえた法務・税対策面からの戦略的アドバイスを提供する。日系企業の外部顧問を多数務めるほか、北加日本商工会議所常任理事等を務める。家族とトリアスロン参加するのが趣味。

Yorozu Law Group は、サンフランシスコに拠点を置く法律事務所で、企業法務、国際税務、M&A/戦略的提携、ライセンス、国際商取引、雇用法において日本語と英語で法務サービスを提供している。
 ©Yorozu Law Group

業のみならず、アメリカに物理的拠点を置いていない日本企業であっても、ビジネスモデルによっては購入者が所在する州に売上税の徴収・納税義務が発生するかどうか確認することをお勧めする。

貴社の出張コストを削減させたい

近鉄インターナショナルが提案する
出張コスト削減プラン

- 出張コスト削減**
出張コストを削減するコツは？
- 危機管理対策**
突然の非常事態に備えるには？
- 業務効率向上**
出張手配を効率良くするには？
- 40年以上の実績**
弊社にお問い合わせください

業界屈指の
ビジネストラベル・
マネジメントで
御社をサポートします。
2 2 5 5 5 4 3
1-800-CALL KIE

急な出張が多ければ多いほど
高額になります。

近鉄インターナショナル
kie 近畿日本ツーリスト 米国現地法人

■会計・監査、税務、経営、投資
 ■国際会計基準 ■移転価格対応
 ■企業・株式評価 ■税務申告 ■内部統制

NAGANO MORITA LLP
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

会計・税務・コンサルティング総合サービス
永野・森田米国公認会計士事務所

| | |
|--|--|
| ニュージャージー George Washington Bridge 近く TEL: (201) 363-0050 FAX: (201) 363-0053 2125 Center Ave., #204 Fort Lee, NJ 07024 | サンディエゴ メリルリンチビル TEL: (619) 231-9595 FAX: (619) 231-9579 701 B St., #500 San Diego, CA 92101 |
| ロサンゼルス 小東京鹿島ビル TEL: (213) 621-2304 FAX: (213) 621-2928 250 E.1st St., #1200 Los Angeles, CA 90012 | シリコンバレー インテル本社横 TEL: (408) 492-9800 FAX: (408) 492-9899 2350 Mission College Blvd., #350 Santa Clara, CA 95054 |
| トーランス Gateway Tower West TEL: (310) 324-6868 FAX: (310) 324-6869 990 W.190th St., Suite 450 Torrance CA, 90503 | ハワイ アラモアナ・センター 近く TEL: (808) 944-8090 FAX: (808) 944-8090 1600 Kapiolani Blvd, Suites 1320 Honolulu, HI 96814 |
| オレンジカウンティ J.W. 空港前 TEL: (949) 474-9901 ext.612 FAX: (949) 474-9912 18200 Von Karman Ave., Suite 790 Irvine, CA 92612 | 東京 新橋駅前ビル TEL: (03) 6218-0355 FAX: (03) 6218-2110 東京都港区新橋 2-20-15 新橋駅前ビル1号館 504号 |

info@nagano-morita.com
www.nagano-morita.com

周年記念 インタビュー

25周年

必要とされる企業であり続ける

エグゼクティブから
エントリまでのポジ
ションを取り扱う人材
紹介派遣会社マックス・



マックス・コンサルティング・グループ
President / CEO
名倉 学氏

コンサルティング代表
の名倉氏は1988年
に前職の駐在員として
米国に派遣された。94

年前職退職後、起業し
て今年7月で26年目と
なる。
会社を設立してから
一流の立地にこだわり、
グランドセントラル駅
直結のビルに入居して
いる。「一流の環境にオ
フィスを置くことによ
り一流の人が集まり、
一流のサービスを提供
出来る。人材ビジネス
は自社の社員の質が会
社のスタンスを作り上
げる」という。

近年、合法的に勤務
できる日本語バイリン
ガルの数が激減してい
る。H1等の労働ビザ
が事実上取得出来なく
なっている現在では駐
在員の配偶者の方で就
労できる方を採用する
企業も増加してきた。
マックスは様々な募集
活動に力を入れている。
2006年に外国法
人東京オフィスを設立
し、金融のヘッドハン
ティングを開始。個人

情報保護研修その他の
多岐にわたる事業を営
んでいたが、14年自身
の大病の発覚や親の問
題が発生し東京オフィ
スを14年末に閉鎖。さ
らに16年事故による負
傷で事業に専念できな
かったという。
すべての困難を乗り
越えた名倉氏は「今年、
このビルのオフィス
リース更新をすること
で将来へ向けて腹を括
りました。これからも
事業を積極的に増強し、
日系社会に必要とされ
る企業であり続けるた
めに社員全員で精進し
ます」と語る。

20周年

あっとニューヨーク 心地よい旅のオートクチュール

「小さい会社なので、
マンパワーでできるだ
けさせていたでいてい
ます」とCEOの土橋
さんは謙虚に言う。も
ともとはロスで登記し
たインターネットの
マーケティング会社
で、情報サイトを運営
していた。当時グルー
ルもマップもさほど充
実しておらず、要望に

応える形でニューヨ
ークの情報サイトを立
ち上げたのが旅行社
「あっとニューヨーク」
の始まりという。航空
券、ホテル、車、ガイ
ドの手配から、ミュー
ジカルのチケットやレ
ス トラン予約まで一手
に引き受ける。
「おかげさまで、視
察や接待旅行などの

依頼が多く、目的やお
好み、幹事様の立ち位



あっとニューヨーク
President / CEO
土橋 省吾氏

置、車の座席順まで相
談して徹底的に対応さ
せていただいております。
もちろんご家族連
れの方にも満足してい
ただけるツアーもご用
意しています。まる
で旅のオートクチュ
ールだ。「今年のお盆は
9連休なので、ぜひこ
の機会に世界で一番活
気のある、キラキラし
ていて、それでいて治
安もよくお子様連れで
も安心で、24時間眠ら
ない街ニューヨークを
体験してほしいです」。

10周年

ジャパン・プレミアム・ビーフ 和牛ブランドのプライドと 品質を広める



ジャパン・プレミアム・ビーフ
President
濱田 修平氏

古い石畳の残る道沿
いにハイエンドのブラ
ンドショップやレスト

ランがひしめくNo.1
の一角に、ネクタイを
締めたフットチャーターが
高級和牛肉を売る店と評
判にもなったジャパン
プレミアムビーフ(J
PB)は、今年で10周
年を迎える。
最高ランクのA5に
格付けされた、艶のあ
る真っ白な脂の霜降り
和牛リブロースは、宮
崎牛など日本から輸入
されたもの。和牛と
フランクアンガスを掛
け合わせた和州牛は、
脂と赤身の旨味がバラ
ンスよく調和した、ア
メリカ生まれの交配牛
。力強い風味はステ
キに最適と人気が高い
。きめが細かくジュー
シーで柔らかい赤身
と、甘さとコクのある
脂身が日本人にもアメ
リカ人にも支持され
ている。カナダ産のフ
ランド豚「麦富士」も、
しゃぶしゃぶ用に薄切
りにしたものがよく売

れている。
どれも超一流の食材
なだけに、レストラン
や食べる人が選ばれて
いたが、近頃は日中韓
のアジア人だけでな
く、普段は脂を敬遠す
るアメリカ人にも浸透
し始めた。口の中でと
ろけるメルティング・
イン・ザ・マウスの和
牛肉の柔らかいジュー
シーな味は、一度食べ
たら忘れられないとい
う。好みの部位を量り
売りにしてもらい、オ
リジナルの焼き肉ソー
スと塩を添えてもうら
うのが通。トライベツ
カやファイナンシャ
ル・ディストリクト
からのお客さんの他、
アップタウンやアッ
プスタイトからの注文
のためにデリバリーにも
応じる。
社長の浜田さんは、
「10年でJPBは和
牛ブランド店として
ニューヨークで知名度
を上げてこられた。毎
年売り上げは伸びてき
ており、サンクスギ
ビングからクリスマス
のシーズンには、追いつ
かないほどに注文があ
る。これからも地道に
ビジネスを続けていき
たい」と話す。プロン
クスの精肉工場と、新
しくできたブルックリ
ンのジャパンビレッジ
の店との3箇所を澁刺
と駆け回る浜田さんか
らは、JPBブランド
を支えるエネルギーと
プライドが感じられ
る。

BUSINESS
ビジネス



United Recruiters /
Mr. Japanese
社長
石井ゆかり氏

テネシー州ナッシュビルで設立して25年。『人材は人財』。約5000万人のデータと豊富な人材のプールから、最適な人材を紹介できる人材紹介派遣会社として、求職者と企業から信頼されてきた。またテネシー大学の留学生基金、スピーチコンテストや桜祭りのスポン

25周年

United Recruiters / Mr. Japanese 人と企業と地域をつなぐ人材紹介派遣会社

サーなど、長年に亘り地域社会に貢献する企業として地元の人達からも愛される「Mr. Japanese」は、アメリカ中西部南部の日系企業にとっては、なくてはならない存在だ。

この5年程で労働市場は大きく変わり、空前の売り手市場となっている。今のリクルーターは、分に行き渡っていないことや、正しい理解や認知がなされていない状況があると、小楠さんは分析する。また、HRは『日本の人事のアメリカ版』というよりは、ビジネススマネジメントの学問に分類されると明言する。

近年日系企業によるM&Aへの注目が増す中で、ポスト・マーシャール・インテグレーション(PMI)におけるスムーズな組織統合という課題に直面する企業が増えている。その中で、日米におけるM&Aへの注目が増す中で、ポスト・マーシャール・インテグレーション(PMI)におけるスムーズな組織統合という課題に直面する企業が増えている。

「人材紹介は、人と企業の橋渡しが出来ます。補習校は子供達やそのご家族の手助けになっていきます。人に貢献出来ること、生き甲斐です。異国の地アメリカで仕事が出来て、人様のお役に立てていく。」

HRのトッププロフェッショナルとして最前線を行くSolutionPortは、今年で5周年を迎える。在米日系企業のHRと保険関連のサポートを行い、各企業のニーズに応じて、テイラーメイドのサービス(Solution)を提供する。

最近日本では「終身雇用の限界」「ジョブ型採用」に関して言及し、ようやくアメリカで研究されてきたHR時代を迎えつつある。SolutionPortでは、代表の小楠さんとパートナーの全員がSHRM(全米HRマネジメント協会)の上級プロフェッショナル資格(SHRM-SCP)を保有している。正しい情報が共有され、正しい理解がなされるよう、在米日系企業および日本に対して発信して行く事が、今後の使命であると小楠さんは語る。

5周年

SolutionPort, Inc. HRのトッププロフェッショナルとこの使命



SolutionPort, Inc.
代表
小楠 仁啓氏

その中で、日米におけるストラクチャーの違いに戸惑ってしまうことや、日本にある概念をそのままアメリカに持ってきてしまい、期待とは異なる結果に陥ってしまうケースも多々見受けられる。またM&Aに限らず、現地採用でローカライズを進めて行く中で、計画通りに進まないといった

ケースもままある。最近日本では「終身雇用の限界」「ジョブ型採用」に関して言及し、ようやくアメリカで研究されてきたHR時代を迎えつつある。SolutionPortでは、代表の小楠さんとパートナーの全員がSHRM(全米HRマネジメント協会)の上級プロフェッショナル資格(SHRM-SCP)を保有している。正しい情報が共有され、正しい理解がなされるよう、在米日系企業および日本に対して発信して行く事が、今後の使命であると小楠さんは語る。



全米どこでも、オフィスのことなら

リダック商業不動産にご相談ください



日系企業と米国の商慣習を熟知したプロによる商業不動産の仲介・コンサルテーション

Relo Redac, Inc. | リダック商業不動産 ☎ 212-355-0011 ✉ commercial@redacinc.com



パナナが「HRイノベーション・プログラム」を開催 刺激溢れるディスカッションから生まれる 新たな人事の気づき

在米日系企業に管理部門のトータルサービスを提供するパナナでは、人事プログラム「HRイノベーション・プログラム」をシリコンバレーに学ぶ、企業人事戦略の在り方を5月20日から22日の3日間開催した。Amazon、Google、Slack、LinkedIn、WeWorkなどの大手テック企業から、beaforceやClearyといったHRスタートアップ企業まで、先進

的な企業たちがどういった人事システムを活用し、イノベーションを生む企業文化を育てているのか、どんなHRテクノロジーが出てきているのか、ベイエリアに拠点を構える14社から、参加者が人事担当者の話を直接伺い、ディスカッションできる貴重な学びの空間となった。「人事担当者の悩みは共通する部分が多く、その課題に対する『ヒント』が見つかるかもしれません。ベースとなる企業文化は各社で異なりますので、ここでの学びをそのまま持ち帰ることはでき



有する場が設けられ、シニアを有効に活用す

第1日目に行われたLinkedInでのプレゼンテーション風景

切、「定期的なタレントレビューは離職率を下げる」、「ズームやスラックといったツール有効活用のメリット」、「リーダーとしてのビジョン提示とミッションの共有」、「行動を起こす際に、それが組織にとって正しいかを常に問い直す」、「自分の会社であったら、オーナーであったらどう行動するか」、「コミュニケーションの意味」、「オンボーディングプログラムの重要性」、「面接でのSTARメソッド活用」など、人事担当者の心を動かすであろうキーワードが散りば

★ 続きは、
「企業概況データ」
登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)



FuncPhysio
physical therapy

**体の悩みを、
劇的に
改善します。**

- 肩こり
- 頭痛
- 腰痛
- 膝の痛み etc.

▶ 全米でも約200人ほどしかいないCFMT (Certified Functional Manual Therapy) 認定医のいるフィジカルセラピー専門のクリニックです。

痛みの原因となる運動・機能障害を、手技療法で段階的に改善させていく、全米トップレベルのクリニックです。



理学療法士：高田洋平

治療対象

肩こり、首痛、頭痛、腰痛、腱鞘炎、出産に伴う骨盤の歪み・尿もれ、膣・足の痛み、手・肘の痛み、手術後のリハビリ、スポーツによるけが、ダンスによるけが、運動改善・トレーニング指導

マンハッタンクリニック

16 E. 40th St., Suite 703, New York, NY 10016
(Bet. Madison & 5th Aves.)

347-497-0500

www.funcphysio.com

ウエストチェスタークリニック

111 Brook St., 3rd Fl., Scarsdale, NY 10583

347-418-5833

info@funcphysio.com

TOYOTOMI

TOYOTOMI PORTABLE AIR CONDITIONERS



MODEL: TAD-T35



MODEL: TAD-T40LW

あなたの側に
新しい風



TOYOTOMI USA., INC.

604 FEDERAL ROAD
BROOKFIELD
CONNECTICUT 06804
TEL: 203-775-1909
FAX: 203-775-6330

www.toyotomiusa.com
productinfo@toyotomiusa.com

データバンク登録

2020年度版企業概況

人と人を結ぶ
総合出版社



今年も『企業データバンク』 登録受付の季節となりました。



登録受付開始

4月1日より2020年度版「企業データバンク」への登録申し込み受付が始まりました。

既にご登録頂いている会員の皆様は、例年通りお早めに、登録・情報の更新をお願い致します。

※企業 DM プロのご購入は、「企業データバンク」の登録会員に限らせて頂きます。

ビジネス・ネットワークを構築し、 企業の『信頼』を一步ずつ高めます

データバンク 会員への特典

社会的 責任

PR 効果

ネットワー ク構築



日系企業ディレクトリ

『企業概況』の最新版に登録・掲載

企業市民としての社会的ステータスを確立し、御社の信用を確かなものとし、御社のビジネスを全米に広く伝えるとともに、新たなネットワークを広げます。



データ会員情報掲載誌「企業概況」を掲載した

雑誌「Come to America」最新版を進呈

アメリカでのビジネス展開に大きな助けとなる情報誌「Come to America」の最新版を進呈いたします。全米ビジネストレンドの最新情報が入手できます。



全米でオンリーワンのビジネス情報紙

『企業概況ニュース』をお手元にお届けします

日系企業間の横の繋がりが強化と、発展を目的に取材・編集した月刊紙「企業概況ニュース」をお手元にお届けします。全米のホットでユニークなビジネス情報をお楽しみ下さい。登録企業は、様々な業種から構成され、会員同士の繋がりも生まれ、新たな事業へと繋がる大きなチャンスとなります。御社の企業 PR 手段の一つとしてもご利用下さい。



弊社検索システム

『企業概況』ウェブサイトにて企業情報発信。

企業概況のウェブサイト「www.ujp.com」のウェブ企業検索システムにデータを同時登録し、情報を発信していきます。また、ブログ、Twitter や Facebook などの SNS もフル活用することで、PR 効果が高まります。



企業データベース

『企業 DMプロ』最新版を購入できます

全米で事業展開する日系企業情報が詰まった「企業 DM プロ」最新版をご購入いただけます。営業ツールとしても、顧客管理やマーケティング・プロモーションツールとしてもご利用になれます。



人材採用の一環として活用いただけます

正社員、アルバイト、そしてインターンなどの優秀な人材確保に役立ちます。

企業概況

2020

『企業概況 2020』登録用紙は、4月1日から郵送を開始させて頂いています。必要事項、情報のアップデートをご確認の上、ファクスまたはメールにてご返信頂きますよう、宜しくお願い申し上げます。新規申し込み用紙は、下記、弊社ウェブサイトからもダウンロードできます。

ウェブサイト

www.ujp.com

【ご質問・お問い合わせは下記まで】

U.S. Japan Publication N.Y., Inc.

TEL : 212-252-8805

FAX: 212-252-8838

e-mail : kigyogaikyo@ujp.com

担当 : 企業概況 編集部まで

Get inspired by business stories.
FOCUS

チャレンジ精神でSAKE全体を盛り上げていく



米国月桂冠株式会社
Gekkeikan Sake (USA), Inc.

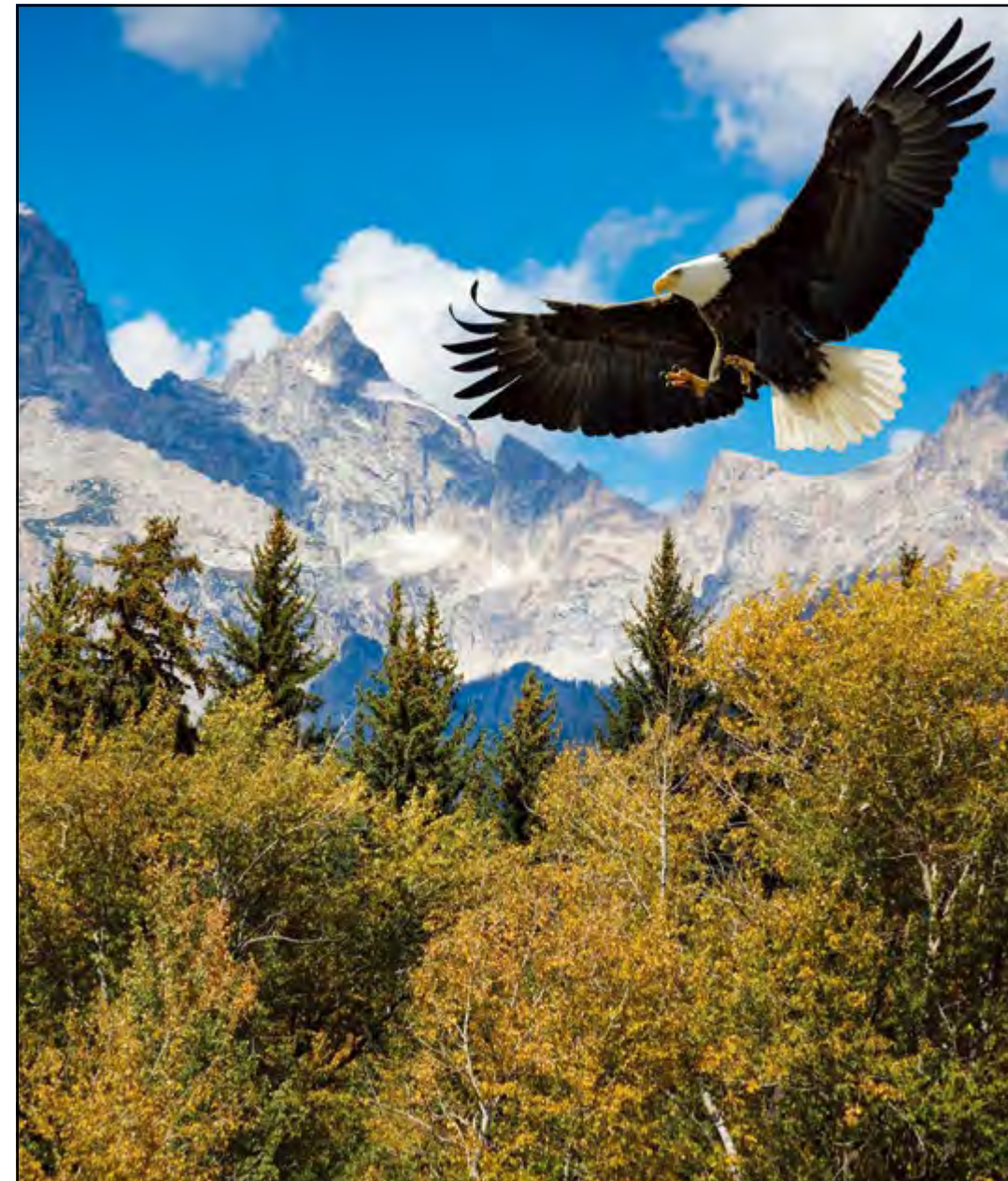
CEO兼営業、マーケティング副社長 村上 浩一 氏

京都伏見に本社を置く月桂冠は、1637年三代将軍徳川家光の時代から382年続く老舗の酒蔵だ。月桂冠の長い歴史を振り返ると、何度となく事業を大きく飛躍させる潮目があった。月桂冠USAは、今年30周年を迎えるとともに、昨年「Haku俳句」の「Black & Gold」が受賞したのに引き続き、カリフォルニア州で醸造された純米酒「Traditional」がインターナショナル・ワイン・チャレンジ（IWC）で銀賞に選ばれた。この快挙にアメリカでのSAKE販売に弾みをつけようとしている。

勢いついた月桂冠は1902年、ハワイ州ホノルル向けに日本酒の輸出を始める。1906年にはカリフォルニアにも輸出を始め、アメリカに酒を送った先駆けの蔵の一つとして歴史に名を刻むことになった。その後現地生産も始まり、日系人の居住する都市には多くの酒蔵が誕生したが、その流れは戦争で中断される。戦後再び日系社会中心にじわじわと飲まれるようになり、1980年アメリカで大ヒットしたテレビ番組「将軍」で日本文化や食に興味を持ったアメリカ人の間でも日本酒が飲まれるようになった。それを機に再び大手酒蔵がアメリカ現地生産を始めたのだ。

「月桂冠も負けてられないぞ、という感じでアメリカにきました」と副社長の村上さんは言う。「酒のほとんどは原料は水ですから、水が一番大事です。アメリカ全土30箇所くらいから水のサンプルを取り寄せて分析し、最終的にカリフォルニア州フォルサムに決めました。京都伏見は中硬水で、ほぼほぼ軟水に近い。驚いたことにフォルサムの水は伏見の水より柔らかい。これなら伏見の酒造りの手法に合うと、杜氏たちから太鼓判をもらった。またカリフォルニアの米処サクラメントバレーからも近い。これで酒造りの原材料が揃った。」

「駐在員として20年ぶりにアメリカに来て思ったのは、ベースがあるというのが大事で、一緒に近未来の像を描き、動いてくれる卸がないと販売を広げていくのは難しいということでした。アメリカの醸造酒のカテゴリの中で、SAKEが占める割合はまだ2%弱でしかないのです。いかにこの割合を伸ばしていくか。他の蔵元さんと競合するだけでなく、SAKE全体を盛り上げていくことが大事だと感じています」と、村上さんはアメリカでの気概をみせる。



キヤノンの企業理念は「共生」です。私たちは、文化、習慣、言語、民族などの違いを問わず、すべての人類が末永く共に生き、共に働き、幸々に暮らしていける社会づくりを目指しています。キヤノンはデジタルイメージングのリーディングカンパニーとして、カメラ、オフィス向け複合機などの事業領域に加え、「安心・安全」「商業印刷」「ライフサイエンス」などの分野にも事業領域を拡大し、さまざまな製品とサービスを提供しています。こうした事業活動と共に、環境保全や社会・文化支援活動を通して持続可能な社会と世界の繁栄に貢献し、次世代へと継承していきます。

www.usa.canon.com/environment



BUSINESS
ビジネス



フジ・エレクトリック・コーポレート・オブ・アメリカ

CEO 兼 社長 佐藤 宗男 さん <https://www.fujielectric.com>



富士電機らしさを活かし、特徴のある製品で勝負
グループ創業 100周年を前に 海外比率を高めていく

富士電機という旗のもとに集結

フジ・エレクトリック・コーポレート・オブ・アメリカは、来年で北米進出50周年を迎える。事業分野ごとに子会社を構えていた時代もあったが、2009年以降「富士電機」というひとつの旗のもと、全販売機能を集結させ、北中南米でのビジネス展開を進めている。①インバーターを中心とするオートメー

ション事業 ②産業用・自動車用の半導体事業 ③鉄道事業——この3つの柱を中心に、これら以外の幅広い製品ラインナップとのシナジー効果を活かし、更なるビジネス拡大を目指している。

特徴のある製品を、特徴のある市場に
海外駐在歴は今回で4回となる。2001年のアメリカを皮切りにマレーシア、中国での駐在を経て、昨年4

月から2度目のアメリカ駐在生活をスタートさせた。元々は半導体部門の営業職としてキャリアをスタートさせたが、駐在時に管理部門を経験したこともあり、その後は、経営企画や営業企画、調達にも関わった。「通算12年もの間、海外の現場でビジネスに携わってきたので、そこでの成功・失敗体験を米州エリアでの売上拡大につなげていきたいと考えています。成熟した

北米市場では「特徴のある製品を、特徴のある市場に」が大切です。例えば、半導体分野では、インバーター等では、インバーター等をコントロールするIGBTというパワー半導体は、フォーカスしてきます。自動車の電動化が加速し、エンジンからモーターで動くハイブリッド車、EV車へとマーケットが変化している今、このモーターを制御するニッチなところに、我々の製品がフィットするのです。」

新しい領域への挑戦
新しい領域へも積極的に参入する。日本で最大手コンピニメーターが採用するコーヒーマシンを、ここアメリカでも展開していく。3年前から検討を重ね、日米のコーヒーマシンメーカーの意識の違いから計画の練り直しを余儀なくされた事業だが、現在は、レストラやカフェといったB to Bの分野に活路を見い出す。「富士電機は、日本では自動販売機のトップシェアを誇る製造メーカーです。1杯ごとに豆を挽いて淹れることによる芳醇な香りと味が自慢ですが、マシン自体も当社技術を活かしており、頑丈で壊れにくく、メンテナンスも簡単です。無骨なデザインですが、使ってみればその良さに気づいていた。だから、それが富士電機らしさなのだ」と信じています。

「新商品を次々と北米市場へと投入する方法も良いのですが、既存製品の提供方法を変えたり、視点を少し変えてより深掘りした使い方を提案することで生まれる新しい発見も

あります。『新規と既存の深掘り』、この2つのバランスを取りながら、顧客にもっとも近いところでサービスを提供していきたい。海外では常套手段ではありませんが、アメリカでもお客様の悩みに寄り添う富士電機であることを優先します」と佐藤さんは言う。

100周年を目前に、海外比率を高める
2019年、富士電機グループ100周年である2023年に向けた、5カ年中期計画が動き出した。この5年での大きなミッション——海外比率を高めること。目標達成に向けて、グループが一丸となって走っている。「アメリカはとにかく国土が広い。こうした土地で、離れた拠点で働く従業員全員の心を一つにまとめることは難しい——しかし、これを強みと捉え、社員一人ひとりが各分野のプロフェッショナルとなり、エリア毎に顧客に寄り添い、一つのゴールを目指して走り続けていく。富士電機はそんな会社でありたい」と佐藤さんは笑う。ニューヨークやワシントンDCの地下鉄のドアにも、実は富士電機の製品が使われている。その堅実で丁寧な富士電機の仕事ぶりが、ゆっくりと、魅力を増しながらアメリカ市場に浸透している。

LAホテル滞在中に、お悩み解決!!

リダック ゲートウェイ ホテル

転勤&進出

コンサルティング

サービス

“企業概況見た、ご宿泊者様は無料!!

REDAC GATEWAY HOTEL

20801 S. Western Ave. Torrance, CA 90501
www.redachotel.com / info@redachotel.com / 310-328-2862

@UJPinfo

全米のビジネスニュースやためになるビジネスセミナー情報などをつぶやき配信中。

UJP NEWS advanced
Japanese Business News Site in the US

アメリカのマーケットは、今どういった状況か。実際に進出を果たし、ビジネスを展開している在米日系企業のエグゼクティブに、見て、感じたままのアメリカのトレンドを話して頂きました。

www.ujpdb.com

SailGP New York大会で 日本チームが初優勝



2019年に誕生したばかりの全く新しい国別対抗ヨットレース「SailGP(セイル・ジーピー)」。2月にオース

主要都市を転戦して行われる。第1回目の今回は、アメリカ、イギリス、フランス、オーストラリア、中国、日

魅力の一つ。船艇は、各国均一化されたワンデザインで、シーズン後には、全艇ニュージーランドにある造船所に

ドアップした船艇が翌年のシーズンへと投入される。船艇スペックそれを操る技術力においても、非常に高いものが求められるSailGPは、世界中のヨット競技を総括するであるワールドセーリングからも、オリンピックやW杯と同等のイベントであると認定されている。国別対抗であるため、100%自国の選手でなければならぬというルールがある

が、今回の6チームのうち日本と中国においては、ヨット・セーリングの新興国とされ、最初のシーズンにおいては乗艇人員のうち40%が自国の選手であれば良いという特別措置が適用された。今回は全5人の乗員のうち2人が日本人、他の3人をオーストラリアからの優秀なメンバーで補強するというチーム構成で挑む。

重要な課題となってきましたが、オリンピック金メダリスト、ワールドチャンピオンと華しい経歴を持つネイサン・アウタリッジ(オーストラリア)をはじめ強力な助っ人が多くいる今大会は、優勝を狙える大きなチャンスと期待しています。

SailGPのもう一つ大きなコンセプトに、観客を意識し、ビジネス的にも成功させるといふものがある。スピード感を高めスリリングなものとし、岸壁から手が届くほどの至近距離でレースが展開されるといった、レース自体をより魅力的にすることはもちろんだが、会場やロードキャスティングの領域をしっかりと整備し、これまでにヨットレースに全く興味なかった層にもアプローチをしていくことが求められる。

SailGPアプリやSailGPのフェイスブックでも視聴できる他、専用アプリの「SailGPアプリ」には非常に力を入れており、魅力的で分かりやすい映像を提供していく。

ニューヨーク大会優勝の日本は、総合成績でもオーストラリアを1ポイント上回り、現在首位となる。SailGP第4戦は8月10〜11日にイギリスのカウズで開催される。

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

ブルームバーグの調べによると、日本企業は2018年に世界最大の市場である米国に、初めて100億ドル以上の売上を上げた。これは、日本企業が初めて米国市場で100億ドル以上の売上を上げたという歴史的な瞬間である。この成功は、日本企業のグローバル戦略の成果を示している。特に、自動車、電子機器、およびサービス業の分野で顕著な成長を遂げた。また、米国市場での競争力強化と、現地企業との提携も重要な要因と見られる。

が、今回の6チームのうち日本と中国においては、ヨット・セーリングの新興国とされ、最初のシーズンにおいては乗艇人員のうち40%が自国の選手であれば良いという特別措置が適用された。今回は全5人の乗員のうち2人が日本人、他の3人をオーストラリアからの優秀なメンバーで補強するというチーム構成で挑む。

重要な課題となってきましたが、オリンピック金メダリスト、ワールドチャンピオンと華しい経歴を持つネイサン・アウタリッジ(オーストラリア)をはじめ強力な助っ人が多くいる今大会は、優勝を狙える大きなチャンスと期待しています。

SailGPのもう一つ大きなコンセプトに、観客を意識し、ビジネス的にも成功させるといふものがある。スピード感を高めスリリングなものとし、岸壁から手が届くほどの至近距離でレースが展開されるといった、レース自体をより魅力的にすることはもちろんだが、会場やロードキャスティングの領域をしっかりと整備し、これまでにヨットレースに全く興味なかった層にもアプローチをしていくことが求められる。

SailGPアプリやSailGPのフェイスブックでも視聴できる他、専用アプリの「SailGPアプリ」には非常に力を入れており、魅力的で分かりやすい映像を提供していく。

ニューヨーク大会優勝の日本は、総合成績でもオーストラリアを1ポイント上回り、現在首位となる。SailGP第4戦は8月10〜11日にイギリスのカウズで開催される。

企業法務
国際税務
M & A / 戦略的提携
ライセンス
国際商取引
雇用法

San Francisco | Silicon Valley
www.yorozulaw.com



Bridge photograph by Daichi Fukagawa

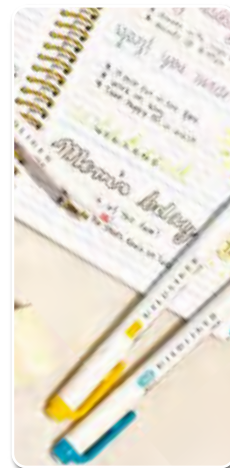


MILDLINER
CREATIVE MARKING TOOL: HIGHLIGHTER & MARKER IN ONE

Simplify. Organize. Create.

Zebra's Mildliner features a unique mild color that shows up softly on paper and a broad and fine point tip for all hand lettering and marking applications. Whether you are using the Mildliner for your bullet journal, planner, hand lettering or studying for your next exam, it will help you express yourself in a unique way!

- Double ended featuring bullet and chisel tip
- Ideal for hand lettering and creative applications
- Mild water resistant ink is translucent and excellent for layering
- Doesn't bleed through
- AP certified non-toxic



ZEBRA
www.zebra.com

BUSINESS
ビジネス

パソナNAが、最新の採用と報酬のトレンドに関するセミナーを開催

在米日系企業に管理部門のトータルサービスを提供するパソナNAでは、「在米日系企業の採用と報酬に関する動向」2019年調査結果から読み取れる「トレンド」と題したセミナーを6月20日に開

同セミナーは、在米日系企業を対象としたパソナNA独自の調査をまとめた「2019給与情報・福利厚生分析レポート」の分析結果を元に行われ、同社ビジネス・ディベロップメント・エグゼクティブの奥谷健介さんがデータ

を読み解きながら、現在の人材市場トレンドについて詳説した。今回は、北東部エリア12州に絞ったデータが用いられた。奥谷さんによれば、現在の失業率は全米平均3.6%（2019年5月）、ニューヨークでは3.9%（2

019年1月）と非常に低い数値を示しており、『完全雇用』に非常に近い状態だと奥谷さんはいう。ここ数年は転職市場も活発で、多くの在米日系企業では現地人材の活用や人事制度の見直しに追われている。その背景にあるのは、ビ

ザ取得状況の変化、留学生の減少、日系と米系企業の給与レンジのギャップ、ミレニアル世代の登場とその考え方の相違などがあるが、こうした状況を打破するには人材市場を正しく理解し、正社員採用に拘るのではなく、コンテキスト業務をアウトソーシングしてコア事業に専念するという選択肢もあると話を締めくくった。



物流—IT領域の強力なパートナーを目指す

「モノが動き、それを追跡する必要がある場所に、サンライズ・ロジスティクス・ソリューションズ・アメリカ活躍の場がある——自動車、電子機器、食品、小売、輸送、倉庫など」とその対象は業界を選ばず、日立物流の3PL物流現場で培った豊富なノウハウやナレッジを活かした同社のITコンサルティングは、各方面からの高い評価を受けている。

世界600社のWMSが強み 導入実績を持つ

説明する。現在、特に注力しているのは「自動車」と「食品」の2業界。どちらも今後のさらなる改善が求められて

管理が厳しくなった。こうした領域に対し、物流という切り口からどんな提案ができるのか。佐久間さんはチームと共に、常に最適な

提案を頭に描いている。「物流の領域のITに関して、どこよりも優れている自信を持っています。世界24カ国でのシステム導入実績があり

ますので、グローバルでのサポート体制も万全です。

主力製品となる「ワンスロン(ONESLOGIC)」は、世界600社で導入されるウェアハウス・マネジメント・システム(WMS)。実際に現場に赴き、分析を行い、綿密なリサーチを重ねる。「膨大なデータを持つ我々だからこそ提案できる改善策があります。もちろん、日立グループ各社やパートナー企業との連携



サンライズ・ロジスティクス・ソリューションズ・アメリカ
ビジネス・ディベロップメント・マネジャー
佐久間 悠輔 氏
http://www.sunrise-lsa.com

プロジェクトサポート言語は、日本語、英語、スペイン語での対応が可能となります。「省人化」、「可視化」がキーワードとなる昨今、日本式のビジネス形態や考え方を理解、考慮したシステム構築を行うことは簡単ではありません。日立物流グループとして、そしてチーム・ジャパンの一員として世界で挑戦する日系企業のためにできることが多くあります。皆さんの駆け込み寺的存在でありたいので、小さなことでもご相談してください」と佐久間さんは話を締めくくった。

jta ノースカロライナ サウスカロライナへようこそ!

アメリカ南部への企業進出、企業戦略コンサルタント視察、人材、生活、なんでも気軽にご相談ください!

JTA, INC. Phone: (919) 378-9788
110 Pheasant Wood Ct. Ste. C E-mail: admin@jta-inc.com
Morrisville, NC 27560 Website: www.jta-inc.com

商業不動産
アドバイザー・サービス

弊社は日系企業の皆様のニューヨークでのビジネスの成功をご支援します。

TRUST
INTEGRITY
LOYALTY
SPEED

オフィスリース 店舗リース 投資物件
物件管理 不動産コンサルティング

Masubuchi Realty
Real Estate Advisory Services

Office : 212-579-5589 / Cell : 917-680-9242
e-mail: keiko@masubuchirealty.com
www.masubuchirealty.com

NEW GARDENA HOTEL

全米最大の日系人居住地。
サウスベイ地域の中心街
ロサンゼルス国際空港、レドンドビーチに15分の「やすらぎ」の宿
交通・ショッピングに便利です。

●お客様のニーズに合ったお部屋をご用意致します。●無料の屋内駐車場は警備員、アテンダントに依り防犯完備 ●和洋朝食サービス ●コインランドリー ●屋外プール ●ゴルフ練習場 ●日本の新聞、日本語テレビをご用意しています。●日系スーパー、日本食レストランに歩いて行けます。

24時間日本語OK

Tel: (310) 327-5757 / Fax: (310) 327-5370
1641 W. Redondo Beach Boulevard, Gardena, California 90247

HRM PARTNERS

組織開発・人事労務管理 エキスパート

●従業員ハンドブック ●雇用・人事関連書類 ●コンプライアンス ●管理職・従業員向けトレーニング
●ジョブ・ディスクリプション ●評価・給与・福利厚生制度 ●採用・解雇 ●人事情報管理システム

HRM Partners, Inc.

Los Angeles San Francisco New York Chicago
(310) 543-8700 (650) 616-4064 (212) 878-6683 (847) 278-1693

http://hrm-partners.com

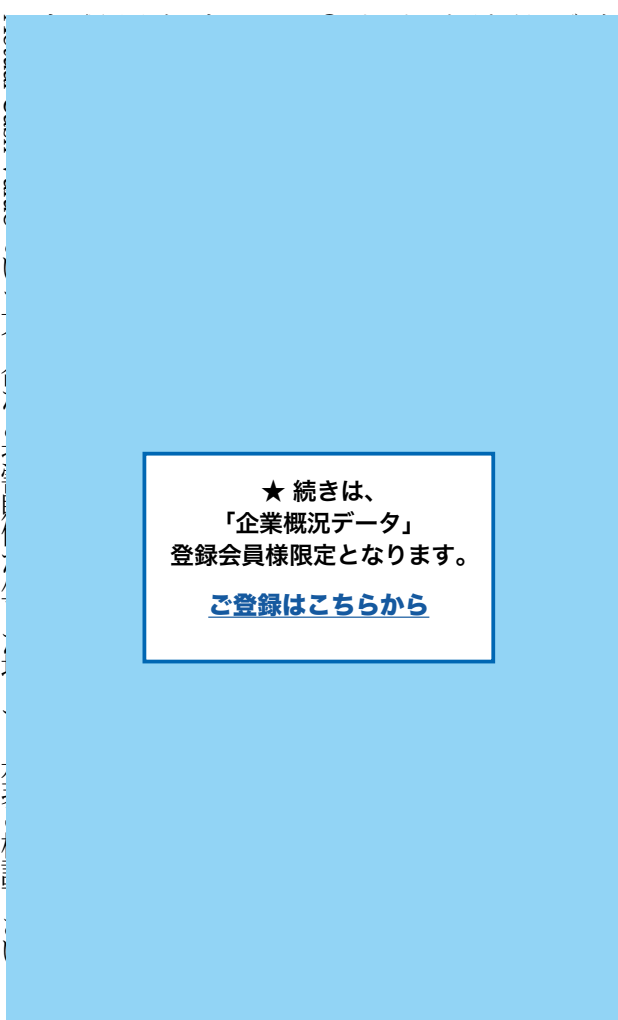
知って得する アメリカ保険セミナー

DAIWA INSURANCE

第186回 The New York Times の記事 (Why Renters Needs Insurance, 10/7/2007)によります。レントを借りる人は持ち家の人の1.5倍の確率で泥棒の被害にあっているようです。しかしながら、レントをしている人で保険加入している割合が低いのが現状です。96%の持ち家の人が保険に加入しているのに対し、レントをしている人の43%しか保険加入していません。

レンターズ保険の必要性について

レントの場合、大家さんが保険に入っているから大丈夫と勘違いしている人もいますが、個人の所有物は大家さんの保険ではカバーされません。個人の所有物を法だと減価償却した価値までしかカバーされません。持っている物はあまり価値がないと思っている人も多



★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
ご登録はこちらから

いですが、持っている物をすべて新品で購入するのさだけではなく、外で起こった事でも適用します。

安岡 忠展 社長
ダイワ保険代理店
電話 310-540-8595
eメール: tad@daiwains.com

米国金融事情

グローバルリサーチ研究所 代表 青木 武 www.instituteofglobalresearch.com

111 NY地下鉄のコンタクトレス化

一部のNY地下鉄およびバスにおいて、OMNY

なくとも、NFC対応であればクレジットカード、データの普及です。現在では、アップルペイ等の導入もあり、米国主要小売店の60%程度はNFC対応端末が普及していると考えられています。主要金融機関もNFC

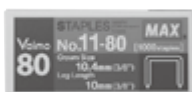
★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
ご登録はこちらから

ドの普及です。現在では、アップルペイ等の導入もあり、米国主要小売店の60%程度はNFC対応端末が普及していると考えられています。主要金融機関もNFC対応の地下鉄とバスがNFC対応にするには2020年末近くまでかかる見込みです。当面はNFCが利用できるのは乗車の都度1回ごとに支払う必要があるのですが、2021年には現在のメトロカード(磁気カード)のようなプリペイドによる回数券方式および1日乗り放題方式や地下鉄とバスの乗り換えの場合も可能となると見られます。

Compact Heavy Duty Stapler Vaimo 80

2枚から
80枚まで、
ひとつの針で
美しく。

綴じる力を
70%以上軽減



専用針: No.11-80
(1箱 1000本入り)

本体: HD-11UFL (Vaimo80)

※綴じ枚数は、PPC用紙64g/㎡を綴じた場合の最大綴じ枚数の目安です。

新世代 小型卓上ホッチキス

MAX Vaimo 80 Stapler



MAX USA CORP.
257 East 2nd Street
Mineola, New York 11501
www.maxusacorp.com

他にも電動、大型、小型など
各種ホッチキスを取り揃えております。

担当者: 元野 靖隆 Ext.1031
ymotono@maxusacorp.com

(800) 223-4293

Technology to Inspire Innovation



http://www.jae.com

当社の開発する技術が、 お客様の独創的な商品開発に 新しい扉を拓きます。



- コネクタ
- 加速度計

JAE Electronics, Inc.

142 Technology Drive West #100 Irvine, CA 92618-2430
Tel: (949) 753-2600 / Fax: (949) 753-2699

jaeinfo@jae.com

BUSINESS
ビジネス

過敏になりすぎた#MeTooムーブメント対策

セクシュアルハラスメント撲滅を訴える#MeTooムーブメントに火がついて、瞬く間に2年が経過しました。今ではバックラッシュ

の会議や残業、また車での移動に抵抗を示すようになり、今後この現象は女性の社会進出の妨害になると記載されています。この恐怖心を

手段とあります。被害者側の訴えが盲目的に通用するわけではないと周知させます。

良いでしょう。食事の場所を部下に選ばせ、事前に社内共有しておくのも不安回避やアリバイ作りになります。

(4)出張中のスタッフ会議は、個室でなくロビーか公共の場所で

ソリューションポート・インクでは、米国オフィスでのマネジメントやHR担当者向けの「アメリカ駐在を更なる成功に導くためのHRセミナー」を5月末に開催した。講師の小楠仁啓

SolutionPort, Inc.

アメリカ駐在を
更なる成功に導くための
HRセミナー開催

さんは、日本人としては取得者がまだ少ない全米HRマネジメント協会(SHRM)シヤーム)の上級資格「SHRM・SCP」を取得、様々な側面から在米日系企業の人事労務全般をサポートしている。今回は、在米日系企業の駐在員が、赴任時にどの様なマネジメントをすべきかを、HRという側面から整理する。真のグローバル展開を目指した時、自らの勤める企業が北米市場へと乗り出した背景、自社の置かれる状



中村さん(左)と小楠さん(右)

況などを細かく分析する意義は大きい。そのプロセスをしっかりと経た後に、自分にやるべき本場のミッションが見えてくると小楠さんは説明する。その他、グローバル企業の正しい定義の仕方、海外赴任が決まった際の一連の

フローや適切な準備、グローバル人材に求められる要素など、駐在員生活を成功に導くための様々なポイントが語られた他、NY/NJエリアの最新レギュレーションなどが説明された。

後半には、人と組織に健康をプラスした形でコンサルティングを手がけるオープン・ラボラトリーの中村洋一郎さんも登壇し、グローバル人材と人の健康には、どのような関係性があるのかについて説明した。一般的な

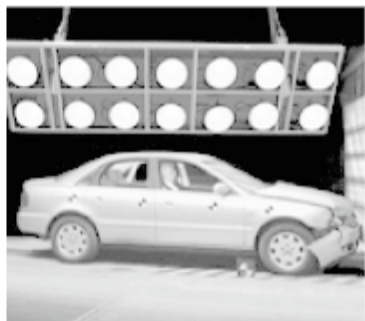
グローバル人材には、知識、スキル、ネットワークが備わっていることが求められるとした上で、ここからさらに一置かれる存在となるには「マインド・ボディー・スピリット」の3点が必要だと説明した。重要なのが、「自分を認める」ということ。リーダー自身が自分自身をケアすることで、部下をケアする余裕が生まれる。そうすれば、自ずと従業員も顧客をケアし良い連鎖へと繋がると、中村さんは話をまとめた。

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
ご登録はこちらから

新たな光で未来を照らす。
Innovative Light, Bright Future

岩崎電気株式会社米国法人Eye Lighting社は、高品質・省エネルギーのランプ、各種機器を製造、販売する照明のスペシャリストです。

- ・メタルハライドランプ
- ・高圧ナトリウムランプ
- ・LEDランプ・器具
- ・植物育成用照明機器
- ・高速度撮影用光システム
- ・環境シミュレーションシステム
- ・超促進耐候性試験機

EYE LIGHTING INTERNATIONAL
OF NORTH AMERICA, INC.

A SUBSIDIARY OF IWASAKI ELECTRIC CO., LTD.

9150 HENDRICKS RD., MENTOR, OHIO 44060
TEL: (440) 350-7000 www.eyelighting.com

Jeep TOYOTA Audi

アメリカでのカーリース
クレジットヒストリー無用。
柔軟なリース期間可能。

ご赴任が決まったら、まずは車の手配!
駐在員の車のエキスパート。

販売、ローン、レンタルのサービスもごさいます。
【ご質問・お問合せは下記まで】日本語可。

Ben Wada | +1 516-681-8661 | www.intlauto.com



IAS INTERNATIONAL AUTOSOURCE

日本初JALのエコノミークラスが 2部門で世界一を獲得

JAL



日本航空（JAL）が、SKYTRAX社「ワールド・エアコノミークラス」賞を日本の航空会社として初めて受賞した。加えて、世界で最も優れているエコノミークラスシートに贈ら

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

「働き方改革支援」をテーマにした セミナーを開催

キャノンソリューションズアメリカ

キャノン・ソリューションズ・アメリカ（CSA）社では、キン トン社、マルチネット社の共催により、6月14日「働き方改革支援」をテーマとしたセミナーを、同社マンハッタンオフィスにて開催した。



進④育児や介護との両立といった課題の解決に向け、様々なツール導入や制度の改善策を多くの日本企業が模索している。

CSA社が提案するのは、クラウド型のドキュメント・マネジメント・システム「Therefore（ゼアフォア）」として請求書などをデータ化し有効活

語学学校の「レナート英語学校」が移転

NY

独自の英語学習メソッドで定評のあるレナート英語学校が校舎を移転し、6月13日（木）にオープニング・セレモニーを開催した。同校はパークレインカレッジの傘下として、新しいスタートを切っており、一般英語、ビジネス英語、アートプラス英語、中学生のサマー英語キャンプなど、多くの英語学習者を長く支えてきた。



オープニングセレモニーの様子

新校舎は41丁目の5番街とマディソン街の

間。日系スーパーマーケット「サンライズマーケット」の隣に位置する。
《新校舎住所》
12 E 41st
New York, NY 10017

NY

「ペッパーランチ」2号店
チェルシーにOPEN!

世界16ヶ国470店舗以上の「Pepper Lunch」を展開するKUNTS CORPORATIONは、3月の「Pepper Lunch Broadway」開店に続き、NYマンハッタ

用する「IRIS（アイリス）」を使った改革案だ。これらツール導入による大幅な時間の短縮、生産性向上、働き方の多様化が、『働き方改革』のひとつの解

ン・チェルシーに7月3日、NY直営店となる「ザ・ファーストフードステーキハウス「Pepper Lunch（ペッパーランチ）」2号店をオープンする。

になる。CSAでは、ドキュメント・マネジメントの他、セキュリティに関する数多くのソリューションも展開している。
<https://csa.canon.com>

KORIN since 1982
Fine Japanese Tableware and Chef Knives

GOHAN 五平
The Gohan Society

良質の商品と共に刻んだ36年の信頼

「和の料理道具」を通じて「和食文化」を世界中のレストランからご家庭の食卓まで

レストラン経営に必要なものはすべてKORINにお任せください。レストラン和包丁の研ぎの実演コーナーも設置、メンテナンスのご相談も承ります。

Korin, Inc.
Toll Free: 1.800.626.2172
Tel: 212-587-7021 • Fax: 212-587-7027
233 Broadway Suite 1801, New York, NY 10279-0810
www.korin.com • sales@korin.com

営業時間
月～土: 午前10時～午後7時

鳥松

焼きのこだわり。紀州備長炭

創業以来受け継ぐ
秘伝のたれ

鳥松・ロサンゼルス店
1425 W. Artesia Blvd., #28 Gardena, CA 90248
☎ 310-538-5764
www.torimatsu.com

友貴

YUKI

日本人オーナーシェフのお店です!

Japanese Restaurant

151 Iron Skillet Ct., Bowling Green, KY 42104
Phone : 279-393-8477 f ShinYuki

I-65
exit 22から約2分

BUSINESS
ビジネス

人気のインターンシッププログラム 2019 トップ10

| Program | Company |
|--|------------|
| 1: McDonald's Corporate Internship Program | McDonald's |
| 2: | |
| 3: | |
| 4: | |
| 5: | |
| 6: | |
| 7: | |
| 8: | |
| 9: | |
| 10: | |

★ 続きは、
「企業概況データ」
登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

(1面から)今の学生や新卒者はジェネレーションY&Z

定さを求めていることがわかる。そしてなに

★ 続きは、
「企業概況データ」
登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)



今や、米国の大学生にとってインターンシップは就職をするための必須条件となっており、どの企業で、どのような就労体験を得

最も価値のある インターンシップ

主導型の経営戦略を持つ企業が人気の理由として挙げられていることがこの調査で読み取れる。
同アンケートで、就職先を決定する最も重要なポイントとして、ジェネレーションZにおいては、1位が高収入、2位が安全な雇用、3位が意欲が高まる目標が持てる、4位が専門的な

★ 続きは、
「企業概況データ」
登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

プログラムも、プロジェクトベースで仕事を体験できるほか、プログラムの終了時には、幹部に向けてのプレゼンテーションの機会が与えられたり、最先端の技術開発のプロジェクトに参加できたりと、一線で活躍する社員とともに実践的に仕事が学べるというやりがいあるプログラムが特徴的だ。給料、充実したベネフィットだけではなく、専門的なトレーニングが受けられる機会を与えてくれる、また、根幹となる事業にも参加できるといった貴重な体験を得られるプログラムが人気が高いことがわかる。

(UJJP編集部)



RE/MAX 24/7

Nihongo-de-Columbus.com

コロンバスの生活情報・不動産情報サイト

駐在員向けの賃貸を

綺麗な売り物件から選べる

仲介

長期にキレイに借りてくれる駐在員が選んだ物件を投資家に紹介しています。

日本語でコロンバス リーマックス24/7

Office: (614)504-0014 ex.104

info@nihongo-de-columbus.com

106 S High St, Dublin, OH 43017



内覧から
ご契約、修理
受付まで、
日本語対応
です。



おすすめトラベルクレジットカードカード

新しく赴任された方

(米国でのクレジットカード履歴の無い方)

米国で生活するには、クレジットカードはなくてはならないものです。特に赴任したばかりで最初に直面するのは、この生活必需品のクレジットカード取得の難しさではないでしょうか？

① ANA CARD USA (年会費\$70)

\$1で1マイル獲得、優先チェックイン、ANAホテル、各種サービスの割引などの特典。
② JAL USA CARD (年会費\$20)

対象となるご利用額2ドルごとに1マイルのリワード獲得。
③ Chase Sapphire Reserve (年会費\$450)

上記のAmerican Expressに対抗するビザカード。50000入会ボーナスポイント(\$750の旅行代金バリュー)、毎年\$300のトラベルクレジット、TSA PreチェックまたはGlobal Entryの費用のクレジット、世界1000以上の空港でのラウンジ利用など、こちらも特典バリューで\$1,000以上。ビザカードなので世界中どこでも利用可能。貯まったポイントは航空運賃、ホテル、レンタカーの利用なら50%増し。



そのような方には航空会社のクレジットカードをお勧めします。日系航空会社のクレジットカードは、渡米後間もなくクレジットカードリストがない方でも入会でき、ご利用のたびにマイルがたまるなど、各種の特典が魅力です。

すでにクレジットカード履歴があるが、どのカードを申し込むのが得か迷われている方。社が決まっておく、その航空会社での特典を優先されたい方は、その航空会社と提携しているカードを申し込むのがよろしいのではないのでしょうか？

特定の航空会社を指定せずにトラベル特典を比較した場合、トラベルカードの総合評価でお得なカードは、
① American Express Platinum Card (年会費\$690)

年会費は安くはありませんが、60,000入会ボーナスポイント(約\$600のバリュー)、年間\$200までの航空会社のフイールドクレジット、\$200ウーバー代金クレジット、\$100 Saks Fifth Avenue のショッピングクレジット、世界1200空港でのラウンジ利用、TSA

すでにクレジットカード履歴がある方

すでにクレジットカード履歴があるが、どのカードを申し込むのが得か迷われている方。社が決まっておく、その航空会社での特典を優先されたい方は、その航空会社と提携しているカードを申し込むのがよろしいのではないのでしょうか？

出張はそれほど多くないが、バケーションの時に特典を利用したいという方向け。
60,000入会ボーナスポイント(\$750の旅行代金バリュー)、航空代金ホテル、タクシー、列車等の支払いは倍のポイント獲得、ユナイテッドを含めた世界13の航空会社、4つのホテルチェーンにマイル、ポイントをとらなすファー可能。手ごろな年会費に対し特典バリューが大きい。

他にも多くのトラベルカードのオプションがあり、お住まいの場所、希望する特典などでも使い勝手が変わります。ご自分の目的に合致するカードを選ぶことをお勧めいたします。

なお、上記特典内容は一部を案内したものです。詳細の条件は各カード会社にご確認ください。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

この機会に日系航空会社が提供するクレジットカードの特典。

BUSINESS ビジネス

三菱ケミカル株式会社(以下MCC)の連結子会社であるMitsubishi Chemical Advanced Materials AG(以下MCCAM社)の米国子会社であるMitsubishi Chemical Advanced Materials Inc.(デラウェア州)が6月3日、米国のエンジニアリングプラスチック加工メーカー、Advanced Polymer Technologies,

エンブラ加工メーカーを買収

三菱ケミカル



ILC(本社カリフォルニア州、以下APT社)を完全子会社とした。APT社は2002年設立、独自のポリマー加工技術を用いたエンジニアリングプラスチック製品により、北米やアジア地域を中心に、半導体、航空、防衛、エネルギー、医療といった多岐にわたる産業に対してソリューションを提供する。

三菱重工航空エンジン
三菱重工グループの三菱重工航空エンジン株式会社(以下MHI)

三菱重工航空エンジン
キャセイパシフィック航空とPW4000エンジンのMRO契約を締結

キャセイパシフィック航空は、三菱重工航空エンジン株式会社(以下MHI)とMRO事業の歴史の中

重要なマイルストーンになる。MHI AELは1993年にPW4000エンジンのMRO事業を開始し、これまで700台を超える同型エンジンの整備を実施してきた。

ユナイテッド航空マーケティング担当マーク・クロリック副社長は「私どもの革新的な努力が引き続きお客様の高い期待を上回っていることを証明していると大変嬉しく思っています」とコメントした。

CS社とZOLL社は、AED製品とAEDの使用を補助するマネージメントシステムを有しており、日常生活に携わることのない人でも、速やかに救護活動を行うことができる製品およびシステムを揃えている。今回の買収により、ZOLL社はAED製品のラインアップを広げ、マネージメントシステムの統合により、製品にかかわるデータベースの拡充を図ることが可能になる。

CS社とZOLL社は、AED製品とAEDの使用を補助するマネージメントシステムを有しており、日常生活に携わることのない人でも、速やかに救護活動を行うことができる製品およびシステムを揃えている。今回の買収により、ZOLL社はAED製品のラインアップを広げ、マネージメントシステムの統合により、製品にかかわるデータベースの拡充を図ることが可能になる。

「ユナイテッド・ポラリス」ラウンジが世界の「ベスト・ビジネスクラス・ラウンジ賞」を獲得

ユナイテッド航空マーケティング担当マーク・クロリック副社長は「私どもの革新的な努力が引き続きお客様の高い期待を上回っていることを証明している」とコメントした。

ユナイテッド航空マーケティング担当マーク・クロリック副社長は「私どもの革新的な努力が引き続きお客様の高い期待を上回っていることを証明している」とコメントした。

米医療機器メーカーを買収

旭化成株式会社子会社であるZOLL Medical Corporation(本社マサチューセッツ州、以下ZOLL社)は6月、自動体外式除細動器(Automated External Defibrillator AED)の製造・販売を行う米国の医療機器メーカー、サイエンス(本社ウィスコンシン州、以下CS社)を買収する契約を締結した。

会計・税務申告・経理代行
共著「中小企業の資金調達方法がわかる本」
法人税申告または会社設立お申し込みの方に無料でさし上げます。
無料配布中「節税レポート」
「IRS監査プロテクション」

ダイワ保険代理店
総合保険代理店
Lic.#:0D36836
保険の事なら何でもお任せ下さい！
企業用保険 個人用保険
1-800-447-5537
www.daiwainsurance.com

TOPC Potentia
REACHING OBSERVANT INTEGRITY CLARITY PROFITABILITY ACCURACY GROWTH
879 West 190th Street, Suite 900, Gardena, CA 90248

Nankai Express
World Wide Just in Time
グローバルネットワークで万全のDoor to Door一貫輸送サービス
Nankai Transport International USA Inc.
18720 Crenshaw Blvd., Torrance, CA 90504

ジャーシーシティの大学で
のことだ。ある日、クラスの女
子学生の一人がきて、自分は母
子家庭の学生で、母が病床につ
いており、兄が家計を支えてい
るのだが、その兄の車が故障
し、彼女の車を提供せざるを得
ず、彼女は遠方から片道2
時間かけてバスで通っている。
そのせいでたまに授業に遅れ
てくるかもしれないとのこと
だった。

帰りのバスに乗ると、先の学
生が乗ってきたので、一緒に
座った。彼女はその日の授業
で中米のハイチについて発表
したので、ハイチ出身なの？と
聞くと、そうではなく、彼女は
夏休みに一ヶ月ほどハイチに
行くからだと言う。あれ？彼
女の家は、それほど余裕がない
はず、と思いつつ、観光？と尋ねた。
すると彼女は、2010年の地
震で住宅を失い、いまだに生活
に苦労する貧困層の人を支援
しにボランティアでいく、と答

★ 続きは、
「企業概況データ」
登録会員様限定となります。
ご登録はこちらから

ボランティアと米国のソフトパワー

企業の論理、力の論理 グローバル化の ルール

何をナイーブなことを言っ
てるんだ、米国ではボランティ
アやインターンの経験が就職
などに役立つので、彼女もそ
う言う目論見があったのかも
しれないぞ！確かにそうかも
しれない。でも、こうした自然

国にはピースコープスという、
国が運営する大規模なボラン
ティア組織がある。これは冷
戦の最中、米国への支持を得る
ためにケネディ政権が作った
もので、毎年1万人超の若者を
途上国を中心にボランティア
として送り出す。この活動は、
米国がソ連に比べて人気があ
り希望の国である、いわゆるソ
フトパワー（人々を惹きつけ

★ 続きは、
「企業概況データ」
登録会員様限定となります。
ご登録はこちらから

るのではないだろうか。

佐々木文子

Distance Education for Africa
www.deafrika.org
Proactively
www.proactively.org

日本の大学教員を経て、ジョンス・ホプキ
ンス大学国際関係高等大学院で博士号取得。
以後、アメリカの大学大学院で、国際政治、
米国外交、アジア政治、グローバリ
ゼーション、国際政治経済論、日本政治など
を担当。現在はコロンビア大学国際公共政
策大学院および地球環境研究所教員、ジョ
ンス・ホプキンス大学高等国際関係大学院
教員。

創造的 且 建設的な思考と行動に終始する。

適格 正確 迅速なサービスを
親切に心を込めて行い、社会に参加貢献する。

“事務所は道場”

1978年9月1日の設立以来、

遵法精神・使命感・責任感を大切に、

米国会計原則・税法に則った会計税務サービスを提供しております。

現在、10~35年の経験を有する5人のCPAとスタッフが、

主に南カリフォルニアを中心に、進出日系企業に上記を心掛けて仕事をしております。

『米国会計原則・税法に適した会計処理の導入』

- 監査および各種決算書の作成
- 法人税、事業税、給与税の申告
- コンサルティング
- 経理ソフト導入運用
- 記帳代行
- トレーニング

CPA 小磯 克行 1992年 南加大学卒業、同年入社。

CPA 荒沢 哲郎 1985年 カリフォルニア州立大学サンホゼ校
卒業、同年入社。

CPA 田中 勉 1985年 カリフォルニア州立大学サンホゼ校
卒業、86年入社。

CPA 朝長 裕子 2003年 シティ・ユニバーシティ・シアトル校
卒業、同年4月入社。

CPA 小磯 哲朗 1963年 慶應大学商学部卒業、71年カリフォル
ニア州立大学を卒業、ピーター・マーウィック・ミッ
チェル、等松・トウシユ会計事務所勤務後、独立。

小磯会計事務所

TEL : (213) 623-3654 FAX : (213) 623-6320 E-mail : koiso@Koisoco.com
800 S. Figueroa St., Suite 1040, Los Angeles, CA 90017

日系企業のWebサイト担当者様、Webサイトで悩んでいませんか？

- ✓ サイト表示や管理画面が遅い、アクセス集中で落ちる
- ✓ 不正アクセスによる情報漏洩が心配
- ✓ サーバ管理が面倒、わからない、管理リソースが不足している

これらWeb活用のお悩みをすべて解決します！

プライム・ストラテジーに相談する5つのメリット

- 1. WordPressサイト構築・サーバ構築保守運用の「豊富な実績」**
公開事例130件以上、法人向けWordPressサイト構築実績500件以上、国内トップクラスの実績を誇ります。
- 2. 確かなWebサイト構築技術**
オライリー社『詳解WordPress』をはじめ多数の書籍執筆・講演により積極的な技術情報を発信、「WordPressのリーディングカンパニー」を自負しています。
- 3. 安心・安全の保守運用**
WordPress等CMSサイトを高速・安全に運用する実行環境「超高速CMS実行環境『KUSANAGI』」を開発、多くの皆様にご利用いただいています。(累計1万台突破、世界26か国215リージョン、Microsoft Azure他26のプラットフォーム利用可能)
- 4. スピーディで安全なサイト構築の実現**
「WordPress」×「KUSANAGI」×「KUSANAGI Ready」の3つの世界品質でエンタープライズレベルのクオリティを担保しビジネスの課題を解決。「安全」「早い」「低コスト」を実現します。
- 5. サイト構築からサーバ構築・保守運用まで「一貫した体制」**
WordPress等CMSサイト構築からサーバ保守運用まで一貫したサポート体制。24時間365日の電話によるコンタクトデスクを日本、シンガポール、インドネシアの3か所に設置、不測の事態に備えています。

ただ今「無料・Web活用個別相談会」開催中！

経験豊かなコンサルタントがWebサイト活用に関するお客様のご不安を直接うかがい課題を明確化、ベネフィットある最適なご提案をいたします。お電話、メールにてお気軽にお問い合わせください。

☎ 646-435-5545 e-mail: nyc@prime-strategy.co.jp
(担当: 中野)

代表者によるニューヨーク講演 2018年6月



私がお話をおうかがいします！

相談会をお申し込みの方全員にプレゼント！

「WordPress×KUSANAGI課題解決事例100選」

Webサイトの活用に関する様々な課題を解決した企業、官公庁・各種団体、学校など100を超える豊富な事例をご覧ください。 (114p/フルカラー)



https://www.prim-strategy.co.jp/

Prime Strategy New York, Inc. 230 Park Avenue, 3rd/4th Floor West, New York, NY 10169

M&A、経営戦略の アドバイスに 高い実績を誇る 専門家集団

竹中パートナーズ・グループ



Takenaka Partners

Global Investment Banking & Consulting

Takenaka Partners はクロスボーダー・トランザクション(M&A、戦略的アライアンス)に豊富な経験と実績を有し、包括的なビジネスアドバイザリー・サービスを提供するインベストメントバンク/コンサルティング会社です。世界 115 ケ国、140 社以上の弁護士事務所、会計事務所から構成されるプロフェッショナル・サービスネットワークの World Service Group(www.worldservicesgroup.com) のメンバーとして、グローバルに事業を展開するお客様に、北米のみならず、欧州、アジア、中南米も含めたグローバルでのビジネスをサポートします。

インベストメントバンキング

- ・ M&A、戦略的アライアンス、合併、出資
- ・ 買収候補企業のグリーンフィールド
リサーチから始まる M&A
- ・ ポストマージャー・インテグレーション
- ・ 財務及びビジネスデューディリジェンス
- ・ 企業価値算定 (Valuation)

コンサルティング

- ・ グローバル戦略コンサルティング
- ・ 戦略的アライアンスのためのマッチメイキング
- ・ 海外進出コンサルティング
- ・ 財務・オペレーションの分析・見直し
- ・ 市場・業界・競合分析
- ・ 新しい技術の発掘及びライセンスング



代表取締役社長 竹中征夫

■ **米国総本部**
801 S. Figueroa Street
Suite 620
Los Angeles, CA 90017
Tel : 213-593-4006 (竹中)
213-593-4014 (福島)
213-593-4015 (網本)

■ **アジア本部**
102-0084
東京都千代田区二番町 5-25
二番町テラス 911 号
Tel : 03-6268-9681
(竹中・久保田・粟林)

■ **ニューヨーク事務所**
144 Stone Oaks Drive
Hartsdale, NY 10530
Tel : 914-844-9378 (篠崎)
Tel : 914-417-8762 (田中)

■ **シカゴ事務所**
28 Plumrose Court
Schaumburg, IL 60194
Tel : 847-804-5570 (橋)

■ **デトロイト事務所**
400 Galleria Officentre #400
Southfield, MI 48034
Tel : 248-505-8910 (斎藤)

■ **アトランタ事務所**
922 Pebblebrook Road
Mableton, GA 30126
Tel : 404-808-1952 (高田)

■ **ダラス事務所**
4147 Rainsong Drive
Dallas, TX 75287
Tel : 214-763-2244 (安藤)

■ **ヒューストン事務所**
12910 Memorial Drive
Houston, TX 77079
Tel : 832-247-6932 (木村)

■ **シリコンバレー事務所**
3350 Scott Blvd.#29
Santa Clara, CA 90504
Tel : 408-431-0603 (榎本)

弊社サービスの詳細は各事務所にご連絡いただくか弊社ウェブサイトをご覧ください。

<http://www.takenakapartners.com>

企業概況 データバンク登録

正しい情報の発信は、
社会を育む大きな力です。

企業が守らなければならない経営倫理としては、すぐれたサービスを適正な対価で提供する価値規範、環境保全や災害防止など、企業をとりまく状況の改善に努める環境規範、そして法令遵守や人権尊重など企業市民の責任を果たす社会規範があります。データバンク『企業概況』は、この企業市民の責任を果たす社会規範としての役割を担っております。

正しい情報の開示こそ最も大切な企業市民の責任であると信じます。正しい情報の発信は、また社会を育む大きな力です。

登録料は年間360ドル。登録サービスとして月刊ビジネス情報紙『企業概況ニュース』の発送並びに以下のサービスを提供致しております。

データバンク登録企業への特典サービス

- ① 最新の『企業概況ニュース』を直接お手元に郵送いたします。
- ② 『企業概況』に登録・掲載
- ③ 人材採用のツールとして
- ④ 『企業概況』ウェブサイトと同時に掲載
- ⑤ 『DM PRO』最新版をご購入いただけます。

お問い合わせ

U.S. Japan Publication N.Y., Inc.
TEL: 212-252-8833 e-mail: mail@ujp.com

企業概況

(アルファベット順)

会社紹介

荒川ケミカル(米国)社

ARAKAWA CHEMICAL (USA) INC.

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

グラントソントン(太陽)会計事務所

GRANT THORNTON LLP

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

H.I.S. シカゴ・セールスオフィス

H.I.S. INTERNATIONAL TOURS (NY) INC. / CHICAGO SALES OFFICE

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

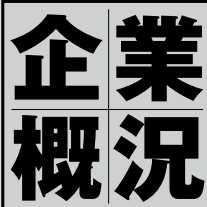
★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)



| |
|----|
| 1 |
| 2 |
| 3 |
| 4 |
| 5 |
| 6 |
| 7 |
| 8 |
| 9 |
| 10 |
| 11 |
| 12 |
| 13 |
| 14 |
| 15 |
| 16 |

★ 続きは、「企業概況データ」登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

イリノイ州シカゴ 日系企業リスト



企業 DM PRO 2019年度 最新版

下記お申込書、または
www.ujp.comより
お申込みいただけます。

「企業DMプロ」は、
企業概況データベースへの
登録企業へのみ
販売を行っております。

販売価格
\$1,650

ボーダーレス・ビジネス戦略を支援 人と人を繋ぐソリューション

価値ある情報を、限りある時間を

賢く使う。

今や企業間のクロスオーバー戦略の時代です。質の高い人脈作り、
信用性の高い企業情報、販売網の拡大、国際競争力の強化のためにも、
異業種間、同業種間のボーダーレス化は進んでいます。DMプロは、
当社ならではの在米日系企業の強いネットワーク情報を1枚のCDに凝縮。
セミナーの案内、プロモーションのためのラベル印刷や顧客管理など
使い方は目的には合わせて自由自在。

1

在米日系優良企業約 2,000 社のデータが 1枚のCDに集約！

エクセルデータで変更や追加が可能のため、各社に合わせた
データ構築・管理が可能となります。

2

エクセルデータを活用して プロモーションの手間を削減。

一般的なエクセルフォーマットなので、カスタマイズも楽々。
手間のかかるフォーマット作りの時間を大幅に削減できます。

3

独自のネットワークを構築し ビジネスチャンスを拡大！

様々に展開することで、新規ビジネスチャンスを見出せます。

- ・同商品内の情報は弊社独自の調査によるものです。
- ・ご購入後の情報のお取扱には十分ご注意ください。
- ・商品ご購入後のトラブルについては弊社では一切の責任を負いかねます。

詳細は下記まで
お問い合わせ下さい。

TEL : 212-252-8803 (川村)
e-mail : kigyogaikyo@ujp.com

きりとり

「企業 DM PRO 2019」申込書

企業 DMプロをお求めの場合は：

この申込書にチェックを添えてお申し込み下さい。

Payable to: U.S. Japan Publication N.Y., Inc.

人と人を結ぶ
総合出版社
UJP
147 W 35th Street, Suite 1705, New York, NY 10001
Phone: (212) 252-8833 / Fax: (212) 252-8838
e-mail : admin@ujp.com

NAME _____
COMPANY _____ TITLE _____
MAILING ADDRESS OFFICE HOME _____
PHONE _____ E-MAIL _____

お支払い方法

- 小切手を同封します。
この申込書にチェックを添えてお申し込み下さい。
※ 小切手の宛先：U.S. Japan Publication N.Y., Inc.
- インボイスを送って下さい。
- クレジットカードで支払います。

※ NY州のみ、合計金額に
8.875%のセールスタックスを
ご加算下さい。

VISA MASTER AMEX JCB
Card No. _____
有効期限 _____ / 20 _____ Signature _____

◆ クレジットカードでお支払いの方は、
こちらにご記入下さい。
(お電話でもお申し込みになれます)

私的 第70回



先だって、佐藤みどりさんがセントラル・パークに行くといろんな花が咲いていますよと手紙をくださり、公園の保護保存団体の作成したSee Central Park in full colorという写真を添えてくださった。その中に「蜂鳥と蝶々の好物」としてcolumbinesがあった。この花では思い出がある。

この連載では二〇一四年九月、どうして俳句に関わり、どうしてウォッカを飲むようになったかを述べた時にCarmel Wilson とEleanor Wolfe(ウルフ)夫人二人に触れた。

お二方のうちウィルソンさんは、Upper East Sideの一階を全て占める類のアパートに住み、dinner partyに何度も桶子とともに招いてくださった。晩餐ではいつも他に数人以上の客がいて、カクテルで雑談した後タイミング・ルームに移動、テーブルには蝋燭がいくつか置いてあった。特別のコックや、料理やワインをテーブルに持ってきて配る召使がいるのだから、召使を呼ぶ場合

にはウィルソンさんが鈴を鳴らす。また、そうしてやっ
ノアさんはお父さんが残して
くれたGMの株式で生活

★ 続きは、
「企業概況データ」
登録会員様限定となります。
[ご登録はこちらから](#)

で、英国のクリストファー・イシャウッドがベルリンに住んだのは一九二〇年代の終わりから一九三〇年代にかけてだった。イシャウッドのベルリン物のうち、I Am a Cameraは後に映画やブロードウェイの舞台「キャパレー」になったが、一つには日本人が売春婦と一緒にいる場面が出てくる。

カーメルさんがアイルランド系であったことは、お母さんのCarmel Snowについてのウィキペディアにダブルで生まれたと書いてあることから知られる。エレノアさんはユタヤ系だった。私はパレスチナを支持しているが、一度イスラエルに行ったら、空から見る風景がイスラエルになると突然緑で豊かさになったのは感心したとおっしゃった。

これを聞いて、ぼくが一九六五年の夏二カ月リタンド・ビーチに住むことになった時、一度サンディエゴに連れて行ってきてくれて、そこからティファナにバスで日帰りの旅をしたことがある。その時、国境を越えると土地が突然変わり、また家屋が突然変わったことを思い出した。
セントラル・パークのcolumbinesの話から脱線してしまっただけで話そうと思っ

佐藤 紘彰

1969年4月、2013年6月、ヒトロ・ニエーベック勤務。英訳者、著作家、Japan Times Columnist、Burton Watson 共訳日本詩歌集 From the Country of Eight Islands (1991年)、サン・アメリカ力勳賞受賞、江馬細川賞受賞(1997年)、中助賞(2015年)、日米友好基金翻訳賞受賞。著書はカリフォルニア大学出版会(2007年)など三冊。他、Legends of the Samurai (2005年)、三島由紀夫戯曲集(2006年)、珠璣直樹著「ベルリン」三島由紀夫伝、邦訳を大幅増補した「Boris A. Bogatyev of Yuko Mishina (2014年)」など、日本語訳は「英語訳: 邦訳の広がり」(2007年)、「訳せなうさぎ」(2009年)など。

北米市場への進出をお考えですか？

1. 市場調査レポート作成
2. 会計事務所や弁護士などの紹介
3. エリア別ネットワーク構築サポート
4. 北米のビジネス情報を毎月提供
5. 記事や広告でのマーケティング展開

日本から北米市場への展開をご検討されている企業様。そのファーストステップのサポートを弊社がお手伝いさせていただきます。現地にいなければ掴みにくい実態などを調査レポートにすることはもちろん、必ず必要となってくる、不動産、会計、人事、法務の、御社のビジネスにとって最適な方々へとお繋ぎさせていただきます。また、弊社で発行する各媒体で、御社を取材させて頂くことで、迅速に御社マーケティング、ネットワーク構築のサポートをいたします。

U.S. Japan Publication N.Y., Inc.

147 W 35th Street, Suite 1705, New York, NY 10001
Phone: (212) 252-8833 / Fax: (212) 252-8838
e-mail : admin@ujp.com



www.ujp.com

最新のテクノロジーと 細やかなサービスの両面から 安全かつ確実な旅行手配を 提供いたします。



本社オフィス 1411 West 190th Street, Suite 650
Gardena, CA 90248 tel. 310-768-0017

グレーター・ロサンゼルス支店 1411 West 190th Street, Suite 650
Gardena, CA 90248 tel. 310-630-0898

ニュージャージー・ニューヨーク支店 700 Plaza Drive, Suite 210
Secaucus, NJ 07094 tel. 201-325-8484

サンフランシスコ支店 1660 S Amphlett Blvd #250
San Mateo, CA 94402 tel. 650-781-0088

www.ntaamerica.com

アメリカで

日系ビジネスを応援！

ビジネス販売促進物が

簡単 発注できて 安い！



初回
限定
100枚入り

名刺・ショップカード 両面カラー印刷

\$9

※オリジナルデザインは別途費用 ※短納期の場合は別途 \$8
※お一人様 100枚までのご注文
※既存の名刺やショップカードを当社でデータ制作する場合は別途 \$30
2回目以降のご注文は片面カラー \$13 両面カラー \$15 + 送料

日本ならではの商品も！メニュー・看板に到るまでワンストップですべての印刷物がつくれます



はっぴ印刷



オリジナルうちわ



のれん印刷

アメリカ東海岸 / 西海岸の印刷工場から発送

- 全米 6 拠点からお客様のマーケティング活動を支えます -
Irvine | Torrance | San Diego | DT LA | San Francisco | New York



Eメールでの問い合わせ

usa@5shiki-insatsu.com

日本語ウェブサイト

http://5shiki-print.com

Goshiki West

18023 Sky Park Circle, Suite M, Irvine, CA 92614

Goshiki East

170 South Van Brunt Street, Englewood, NJ 07631

2004年日本にて創業、2015年米国子会社を設立

「日本のクオリティを世界のスタンダードに」をモットーに、自社工場を持ち、品質や納期管理において、日本基準の高いレベルを実現し、お客様のマーケティング活動を支えます

その他にも多数商品を取り揃えております。詳しくは当社ウェブサイトをご覧ください。

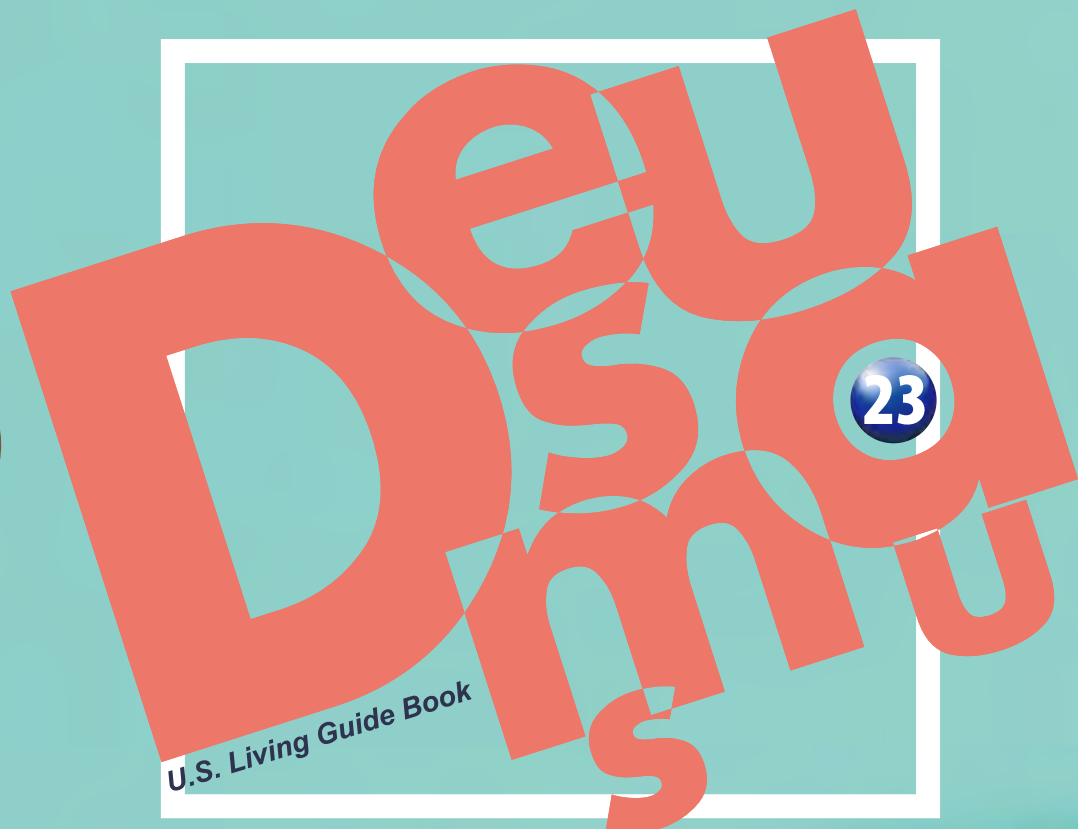
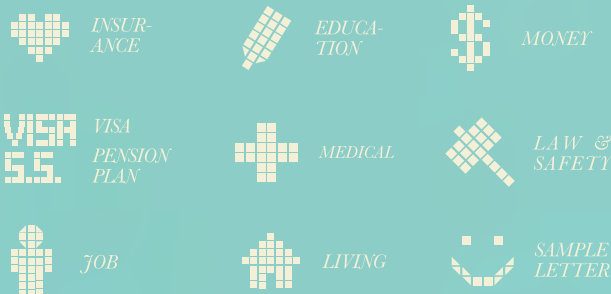
全店共通
TEL番号

888-316-7177

お問い合わせにてご要望をお聞かせください

ウェブサイトからもお申し込みいただけます

http://www.agprintshop.com



いま一度考える 子供の教育

巻頭
2大特集

家族の介護

祖国を離れ、
大切な家族の問題に向き合う

デスマス帳

大切な情報満載。
知っておくべき
アメリカ生活で

JMOOC—無料で学べる日本最大のオンライン大学講座 (MOOC)
日本最大の MOOC プラットフォーム「gacco」NTT ドコモ
富士通のデジタルラーニングプラットフォーム「Fisdom」(フィズダム)
シュタイナー教育とは?
モンテッソーリ教育とは?
アメリカでの七五三

暮らしと介護保険 ～予防医学と自分らしい生き方～
海外に暮らしながら家族の介護と向き合う
国内に残す高齢家族の日常を支える”シーケア”
海外からの親の介護

万が一に備える「ガン保険」
知っておきたい自動車保険の基礎知識

領事館での諸届け & 在外選挙の詳細
パスポート申請の手続き
滞米者・帰国者のための年金
ソーシャルセキュリティと日米社会保障協定/日米年金の請求

システムプレ・キンダーガーデンの役目
帰国生大学入試の概要
発達障害と現地校適応
在米邦人児童と異文化・現地校適応

毎年人間ドッグを受けて、生活習慣病の予防をしましょう!
アメリカの出産事情
知っておくべき子宮内膜症について
米国の不妊治療事情
産前・産後の心身のケア
デンタルケア 歯の美容と健康
外傷歯の治療方法最前線 歯内再生治療
応急処置の方法
医療英語会話 (会話例) / 医療英語会話 (英単語)

ノースカロライナ州 不動産投資について
「レンタル家具」という選択肢
アメリカでの車選びと購入後の注意
日本帰国に際しての引越しについて
～プロによるアドバイス～
アメリカで最大限テレビを楽しむ
衛星放送 / ケーブル / IPTV / ローカルチャンネル / 日本語放送

運転免許証の取得方法
アメリカのホリデーやイベントの由来とミニ知識
ペットのいる暮らしと動物検疫
魚介類・肉類名称 / 野菜・果物名称
アメリカ & 日本 単位とサイズ比較
電気・ガス・水道の申し込みと節約の心がけ
渡米前に知っておきたい日米の違い

知っておきたいタックス・リターン
日米間—海外送金の方法
銀行口座開設とその種類
遺言 日米の違いと、その重要性
今から知っておきたい米国の葬式のこと
ドメスティックバイオレンス

困った時のレター例文集
クレーム、各種依頼から申し込み、抗議文まで

★www.ujp.com「UJP ショップ」からも
お買い求めいただけます!

きりとり

デスマス帳 23 購入申込書

郵送でのお求めは:

この申込書にチェックを添えて
お申し込み下さい。

Payable to:
U.S. Japan Publication N.Y., Inc.

147 W 35th Street, Suite 1705
New York, NY 10001

Phone: (212) 252-8833
Fax : (212) 252-8838
e-mail : admin@ujp.com



NAME _____
COMPANY _____
MAILING ADDRESS _____
PHONE _____
E-MAIL _____

※ 送料は別途申し受けます。1冊\$12、2冊以上まとめてご注文の場合には、2冊目からは1冊\$2を加算して下さい。
※ NY州にお住まいのお客様は、④小計に Sales Tax を加算して下さい。

| ① 1冊目の値段 | ② 冊数 | ③ 送料 | ④ 小計 |
|--|---------|---------------------------------|----------------|
| \$36 | × (冊) | + 1冊目 \$12 2冊目から (\$2 × 冊) = | |
| + SALES TAX (NY州のお客様のみ) ④小計 × 8.875% | | | = 総計 \$ |
| ◆ クレジットカードでお支払いの方は、こちらにご記入下さい。(お電話でもお申し込みになれます) | | | |
| <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> AMEX <input type="checkbox"/> JCB Card No. _____ 有効期限 ____ / ____ / 20 ____ Signature _____ | | | |